

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakit nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasedni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

CartaSi

VISA **MasterCard**

Gotovina - povsod na gotovo!

SREDA, 14. AVGUSTA 1996

V Miljah že prve priprave na upravno volilno preizkušnjo

TRST - V Miljah se počasi pripravljajo na predčasne občinske volitve, ki bodo jeseni. Volitve bodo prvič potekale z dvojnimi krogi. V prvem krogu bo izvoljen za župana le kandidat, ki bo dobil absolutno večino glasov.

Stranka komunistične prenovе se bo najbrž predstavila s svojo listo,

DSL pa si prizadeva, da bi tudi v Miljah sestavili levsredinsko koalicijo Oljke. Govori se o županski kandidaturi Luigija Rovellija.

Med županskimi kandidati bo morda tudi nekdanji župan Sergio Milo na celu nadstrankarske občinske liste. Obcino Milje trenutno vodi izredni komisar Pasquale Vergone.

Na 5. strani

Nemci hočejo soditi esesovcema

RIM - Bonnsko zunanje ministrstvo je formalno sporočilo italijanskim oblastem zahtevo po izročitvi esesovskega kapetana Priebkeja in majorja Hassa, da bi jim sodili v Nemčiji zaradi pokola v Ardeatinskih jamah.

Rimsko državno pravdnistvo pa je uvedlo preiskovalni postopek zaradi izgrediv, ko je vojsko sodišče oprostilo Priebkeja, čigar zagovornik je tožil pravosodnega ministra Flicka.

Na 2. strani

Skoraj polovica Italijanov doma

RIM - Skoraj polovica Italijanov si ne privoščijo počitnic. Nekateri, ker stanujejo v letovinskih krajih, drugi zaradi problemov z zdravjem, kakih deset milijonov ljudi pa zato, ker nima denarja za počitnice. Tako izhaja iz raziskave, ki jo je naročilo združenje Confcommercio. Raziskava jasno kaže, da se tudi v odnosu do počitnic prebivalci severnih dežel krepko razlikujejo od prebivalcev juga.

Na 3. strani

ITALIJA / PO GROMKIH IZJAVAH IN IZZIVIH LIDERJA LIGE

Prodi: Vlada se ne boji Bossija in ohranja zelo mirne živce

Odločna opozorila Di Pietra - Pannella s "senaturjem"



Romano Prodi se ni ustrašil Bossijevih groženj (AP)

RIM - Ministrski predsednik Romano Prodi se ne boji Bossijevih groženj in izzivov ter vabi vse, da ohranijo mirne živce. Prodi je novinarjem sicer povedal, da je v vsakodnevem stiku z notranjim ministrstvom, dodal pa je, da za sedaj ne vidi na obzorju nič nenavadnega in izrednega, tudi zato, ker vse skupaj ze sodi v znani Bossijev zargon. Manj previden do "senaturja" pa je minister za javna dela Antonio Di Pietro, ki ga zelo ostro napada ter ga opozarja, da postajajo njegove groznje iz dneva v dan vse bolj nevarne za samo demokracijo.

Ministrski predsednik je torej tudi v najhujši polemiki s Severno ligo ohranil znano uravnovesnost. Dal je razumeti, da občila v teh dopustniških dneh posvečajo pretirano pozornost liderju Lige, ki seveda to spretno izkorisča sebi v korist in, kot vedno, pretirava, a to ne od danes. Na vprašanje, kaj se bo zgodilo 15. septembra, ko naj bi Bossi proglasil neodvisno Padanijo, je Prodi mirno odgo-

voril, da se takrat ne bo zgodilo nič posebnega.

Nič kaj prizanesljiv do Bossija pa je minister Di Pietro. Bivši milanski tožilec pravi, da se mora lider Lige čimprej umiriti, v nasprotnem primeru ga bo morala država spraviti k pameti. Minister za javna dela je tudi prepričan, da se bo "senatur" najbrž kmalu znašel na sodišču.

V političnih krogih pa je medtem dozivel ugoden sprejem predlog predsednika senata Nicole Mancina, po katerem bi morali prej ali slej izvesti referendum o odcepitvi Severa od Juga oziroma o celovitosti italijanske države.

Z Bossijem pa politično solidarizira neumorni Marco Pannella, ki se je nedavno sprl s Silviom Berlusconiem, češ da mu je slednji odrekel obljubljena denarna sredstva za volilno kampanjo radikalne stranke. V neki vasi pri Vareseju pa so sinoci "zelene srajce" prepredile zborovanje, na katerem bi morala govoriti tudi bivša predsednica zbornice Irene Pivetti.

Na 2. strani

RUSKA VOJSKA STRELJA NA CIVILISTE

Grozni v rokah upornih Čečencov



GROZNI - Toca minometnih izstrelkov je včeraj zasula položaje čecenskih upornikov, ki so že osmi dan kljubovali napadom ruske vojske v Groznom. Stevilni begunci so skusali zapustiti središče mesta, vendar je bilo to zaradi neprestanih bojev skoraj nemogoče.

Predstavniki promoskovske čecenske vlade so rusko vojsko obtožili, da strelja na civiliste in preprečuje umik tisočim beguncem. »V

Groznem je ujetih več deset tisoč ljudi, ki nimajo nobenih zalog hrane in jim primanjkuje zdravil,« je sporočila čecenska misija v Moskvi. »Od 12. avgusta ruske sile s topovi sistematično obstreljujejo predmestje Staroj Sunzi in vasi Kalinin in Mikrorajon. Posledica tega je, da številni civilisti umirajo med poskusi pobegov z območja spopadov,« so se zapisali v poročilu.

Na 9. strani

ZADNJA VEST

Novi direktor TGR

RIM - Upravni svet radiotelevizijske ustanove RAI je včeraj pozno zvečer imenoval za novega direktorja deželnega radijskega in televizijskega dnevnika novinarja Antonina Rizza Nerva. Nervo je že bil poddirektor tega dnevnika, v RAI pa je nastopil službo leta 1979 in sicer na deželnem sedežu v Palermu, kjer je potekala vsa njegova novinarska kariera. Leta 1986 je imenovan za šefa deželne redakcije na Siciliji. S tega položaja je odstopil ob umoru sodnika Falconeja, da bi protestiral proti tehničnim pomanjkljivostim redakcije.

SAN DIEGO / KONVENCIJA

General Powell požel uspeh med republikanci

SAN DIEGO - Drugi dan konvencije ameriške republikanske stranke v San Diegu je največ pozornosti pritegnil upokojeni general in do nedavnega še možni predsedniški kandidat Collin Powell, ostali govorniki pa so se osredotočili na napadanje predsednika Billa Clintona. Powell je opozoril, da morajo republikanci poudarjati, da se ne zavzemajo za reforme socialnega in zdravstvenega varstva le za to, da bi prihranili denar, ampak ker verjamejo, da lahko tako bolje poskrbijo za Američane. Nekaj nasprotovanja je Powell požel le ob omembi svojega podpiranja pravice do splava in državne pomoči za etnične manjšine.

Na 9. strani



General Powell je spregovoril, za njim pa je bil na ekranu Ronald Reagan (AP)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Pokrajina in socialno skrbstvo

Komisar trzaskе pokrajinske uprave je podpisal finančni nacrt za socialno skrbstvo, v okviru katerega bodo porazdelili deželne prispevke in sredstva same Pokrajine.

Stran 5

Po vremenski ujmi v Gorici

Na Goriskem ugotavljajo škodo po ponedeljkovem neurju, marsikdo pa se tudi sprašuje, ali ni mogoče preprečiti, da bi slabo vreme ob vsakem nalivu povzročalo tudi škodo.

Stran 7

Dali v Palmanovi

Po razstavah Chagallovih in Picassovih del so v nekdanji Napoleonovi vojašnici uredili razstavo slik in kipov Salvadora Dalija, ki bo odprta do 15. septembra.

Stran 8

Trenutno zatišje v Bosni

Potem ko so Srbi omogočili pregled skladišč orožja v Han Pijesku, se je napetost v Bosni nekoliko poleгла.

Stran 9

Atletski miting v Zürichu

Drevi bo v Zürichu mednarodni atletski Grand Prix miting, na katerem pa bo odsotnih nekaj asov kot M. Johnson in Morceli.

Stran 12



POLITIKA / UMIRJENA IZJAVA MINISTRskega PREDSEDNIKA

Prodi in grožnje Lige: Ohranimo mirne živce!

Di Pietro: Bossi naj takoj preneha s provokacijami

RIM - Romano Prodi se ni kdovekako ustrašil Bossijevih groženj in izjav ter vabi vse, da tudi ob najhujših polemikah ohranijo mirne živce. V včerajšnjem pogovoru z novinarji je ministrski predsednik sicer povedal, da je v vsakodnevem stiku z notranjim ministrom Giorgia Napolitanom, dodal pa je, da ne vidi na obzorju nič nenavadnega in izrednega, tudi zato, ker vse skupaj že sodi v znani Bossijev zagon. Manj previden do "senaturja" pa je minister za javna dela Antonio Di Pietro, ki Bossija zelo ostro napada ter ga opozarja, da postajajo njegove grožnje iz dneva v dan vse bolj nevarne za samo demokracijo.

Ministrski predsednik je torej tudi v najhujši polemiki s Severno ligo ohranil znano uravnovešenost. Dal je razumeti, da občila v teh dopustnih dneh posvečajo pretirano pozornost liderju Lige, ki seveda pretirava, a to ne od danes. Na vprašanje, kaj se bo zgodilo 15. septembra, ko naj bi Bossi proglasil neodvisnost Padanije, je Prodi mirno odgovoril, da se ne bo zgodilo nič posebnega. Dodal je tudi, da bo vlada takoj po politnem premoru nadaljevala na poti načrtovane federalistične preureditve države.

Nič kaj prizanesljiv do Bossija pa je minister Di Pietro. V rubriki za tednik Oggi je bivši milanski tožilec napisal, da se mora lider Lige čimprej umiriti, v nasprotnem primeru ga bo morala država v doglednem času spraviti k pameti. Minister za javna dela je tudi prepričan, da se bo "senatur" najbrž kmalu spet znal na sodišču. Ne gre namreč pozabiti, da je milansko sodišče v sklopu podkupninskih afer pred časom obsodilo Bossija na osem mesecev zapora zaradi nezakonitega financiranja Lige. Sodišče je v celoti sprejelo zahtevo javne-



Minister Antonio Di Pietro

ga tožilca, ki je bil takrat prav Di Pietro. Bossi mu je to zelo zameril, zato izkoristi vsako priložnost za polemiko z ministrom, ki mu seveda ne ostaja ničesar dolžan.

V političnih krogih pa je medtem doživel dokaj ugoden sprejem predlog predsednika senata Nicole Mancina, po katerem bi morali prej ali slej izvesti ljudski referendum o odcepitvi Severa od Juga oziroma o celovitosti in enotnosti italijanske države. Sam Mancino je sicer dejal, da je za sedaj slo za politično provokacijo, upostevajoč dejstvo, da je tudi v severnih deželah na zadnjih parlamentarnih volitvah večina ljudi v bistvu obrnila hrbet Bossiju in njegovim skrajnim stališčem.

Irene Pivetti nadaljuje svoj v Ligi za sedaj dokaj osamljeni boj proti liderju, ki jo skoraj ob vsakem koraku žali in zmerja. Bivša predsednica poslanske zbornice pravi, da "senatur" in njegovi sodelavci ustrahujejo krajevne voditelje Lige, ki se niso javno opredelili za Bossija in se posebno tiste, ki kažejo naklonjenost federalizmu ter nasprotujejo secesiji Severa.

Pannella ponuja roko "senaturju"...

RIM - Umberto Bossi je morda na svoji poti srečal nenadejenega zaveznika. To je večno aktivni Marco Pannella, ki po klavnem sporu s Silviom Berlusconiem zaradi finansiranja volilne propagande, sedaj poziva vse »federaliste, liberalce, liberiste in nenasilne, ki se sklicujejo na Ghandija, naj se odločno uprejo korupciji in centralističnemu kolonializmu«.

Apel, ki je očitno namenjen tudi Bossiju, je med prvimi podprla Pannellova somišljenica Emma Bonino, ki zastopa Italijo v izvršnem odboru

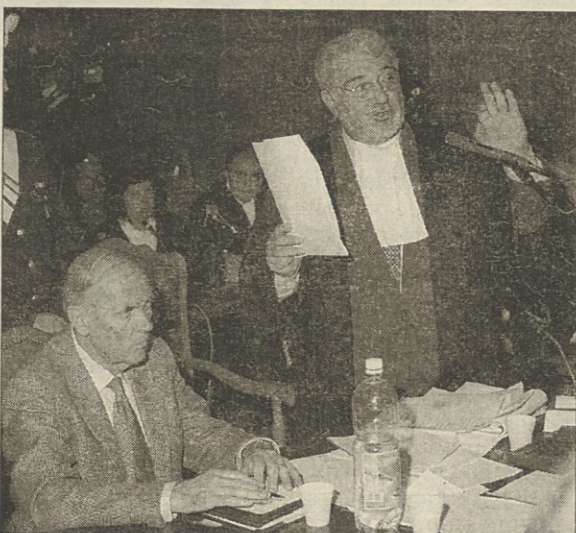
Evropske unije. Če se ne motimo, je EU doslej vedno dosledno zagovarjala celovitost italijanske države.

Iz kraja Laurate Cacicchio v pokrajini Varese pa je prišla vest, da so Bossijev »zelene srajce« sinoci prepredile zborovanje, na katerem bi morala govoriti tudi Irene Pivetti. Shod je, kot kaže, odpovedal tamkajšnji tajnik Severne lige, ki se je očitno zbal posledic vabila bivši predsednici zbornice. Pivettijeva vsekakor ne misli odpovedati svojih že načrtovanih političnih shodov po Lombardiji.

RIM / JIMA BODO SODILI STROŽJE KOT V ITALIJI?

Nemčija zahteva esesovca

V Rimu preiskava zaradi izgrede po Priebkejevi oprostitvi



RIM - Nemsko zunanje ministrstvo je posredovalo prek rimske ambasade italijanskemu pravosodnemu ministru formalno zahtevo po izročitvi bivšega esesovskega kapetana Erica Priebkeja in majorja Karla Hassa, da bi jima sodili v Nemčiji zaradi pokola v Ardeatinskih jamah.

Nemski sodni organi so uvedli postopek proti Priebkeju z obtožbo, da je lastoročno ubil dva

talca in sodeloval pri splošni organizaciji pokola, proti Hassu pa zaradi organizacije pokola. Za slednjega so nemski preiskovalci izdali mednarodno tiralico že prejšnji petek.

Medtem je rimsko državno pravdnistvo uvedlo preiskavo zaradi neuredov po razsodbi, s katero je vojaško sodišče oprostilo Priebkeja in odredilo njegovo osloboditev. Med protestom razjarjenih in uzaljenih

svojcev žrtev Ardeatinskih jam, pripadnikov zidovske skupnosti in drugih antifasistov proti oprostitvi razsodbi je bilo lažje ranjenih več policistov in karabinerjev in so poskušali nekaj vozil, med katerimi tudi avtomobil spremstva pravosodnega ministra Flicka, ki je prišel na kraj protesta in sporočil, da bodo Priebkeja aretirali v pričakovanju nemške zahteve po izročitvi nacističnega zločinca. Namestnik državnega pravdnika Vittorio De Cesare preverja tudi prijavo, ki jo je vložil proti ministru Flicku Priebkejev zagovornik odv. Velio Di Rezze, z obtožbo, da je nelegalno aretiriral in torej v bistvu ugrabil Priebkeja.

Italijanski oddelek Interpola je medtem sprožil mednarodno tiralico proti petim pripadnikom Wernachta, ki so 4. in 5. septembra 1944 vodili poboj 20 talcev v kraju Pescia pri Luccu v Toskani. Če jih bodo odkrili, jim bodo v Italiji sodili kot Priebkeju?

CAGLIARI / OKRUTEN ZLOČIN

Zabodli so jo in jo nato obglavili

Žrtev neidentificiranih morilcev je 21-letna Madžarka, ki je bila vezana na vodjo kriminala

CAGLIARI - Odsekali so ji glavo in odnesli s sabo krvavo trofejo. Zgodilo se je v bližini Cagliarija, kjer so neidentificirani morilci ubili madžarsko dekle, sicer prijateljico bossa krajevnega kriminala, ki je trenutno zaprt v kaznilnici Badu e Carros. Preiskovalci se predvsem vprašujejo, čemu tolikšna okrutnost, ki je v namestu morilcev očitno sporočilo in opomin nekemu. Toda komu?

Zrtev pretresljivega zločina je 21-letna Victoria Dania, ki je bila v lokalih pri Cagliariju bolj poznana kot Viky. Njeno truplo sta našli madžarski dekleti Margit Liptak in Judit Vinczene, ki sta bili na počitnicah na Sardiniji in sta se obrnili

na Victorio v upanju, da jima bo pomagala dočasne zaposlitve. Dekleti sta včeraj zjutraj dolgo trkali na vrata hotela Riviera di Sorso, kjer je Viky živela. Ker jima ni nihče odgovoril in ker je bilo slisati pritenjen jok otroka, sta dekleti s pomočjo sosedov vdrli v stanovanjce. Na tleh je bilo obglavljeno Victorino truplo, v sobi pa je vekal njen komaj nekaj mesecev star otrok Michele, sin krajevnega bossa Salvatoreja Nuvoija.

Preiskovalci so mnenja, da je bila mlada Madžarka umorjena v ponedeljek zvečer. Čeprav je hotel poln gostov, se nihče ni zavedel, da je bila Viky umorjena in obglavljena. Morilci so jo zabodli v srce, preden

so ji odsekali glavo. Verjetno jih je žrtev poznala, saj v stanovanju ni bilo znakov, ki bi kazali, da se je Victoria skusala upreti napadalcem.

Po oceni preiskovalcev je umor morda povezen z dejavnostjo Salvatoreja Nuvoija, ki je bil aretiran zaradi roparskih napadov na sardinske banke in postne urade, saj je baje skrivnostno izginilo nekaj stotin milijonov plena.

Druga možna domneva pa je povezana z Victorino dejavnostjo. Mlada Madžarka je delala v nočnih lokalih, ko je zanosila pa je izkoristila poznanstva in postala »organizatorica« zabavnih večerov. Zato je bilo veliko deklet z vzhodnih držav v stiku z njo.

VALUTNI TRGI

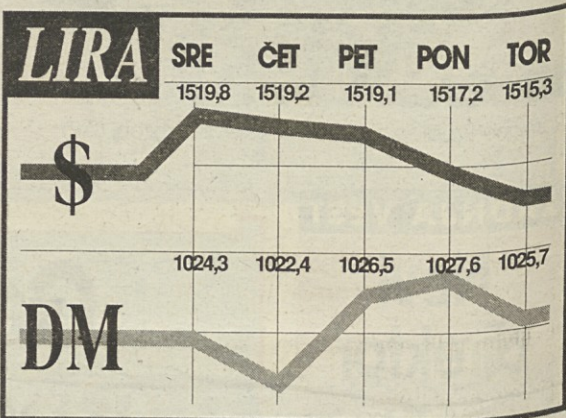
Lira si je nekoliko opomogla v odnosu do marke in dolarja

MILAN - Teden velikega šmarna se zdi dokaj pozitiven za italijansko liro, ki je delno nadoknadila to, kar je v prejšnjih tednih izgubila v odnosu do marke in dolarja. Po kotaciji Banke Italije je včeraj nemška marka veljala skoraj dve liri manj kot v ponedeljek (1025,7 proti 1.027,6) in za isto vsoto se je pocenil tudi dolar (1.115,3 lire proti 1.517,2). Sicer pa je bila pozornost tržisc včeraj namenjena predvsem dolarju in podatkom o ameriskih cenah na drobno. Objava teh podatkov pa nato ni veliko vplivala na kotacijo ze-

lenega bankovca.

Ce izvzamemo liro se je nemška marka okrepila v odnosu do vseh pomembnejših evropskih valut. Po mnenju analitikov je to tudi posledica dejstva, da investitorji zacenjajo postopno prodajati valute, ki jih ocenjujejo kot marginalne, da bi se osredotočili na pomembnejše tudi v vidiku priprave na skupno evropsko valuto.

Za spoznanje se je okrepil tudi kazalec Mibtel, ki meri poslovanje na milanski borzi, čeprav je bila protivrednost poslovanja nizka in je dosegla komaj 270 milijard lir.



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE		13. AVGUST 1996		v LIRAH	
BICIB TRZASKA KREDITNA BANKA		valuta	nakupni	prodajni	
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mihnica: +39/40/66611 Agencija Rojani: tel. +39/40/411611 Agencija Domja: tel. +39/40/831131		ameriški dolar	1496,00	1536,00	
		nemška marka	1015,00	1041,00	
		francoski frank	295,00	304,00	
		holandski gulden	900,00	927,00	
		belgijski frank	48,80	50,80	
		funt sterling	2314,00	2385,00	
		irski sterling	2405,00	2478,00	
		danska krona	261,00	269,00	
		grška drahma	6,20	6,60	
		kanadski dolar	1088,00	1121,00	
		japonski jen	13,80	14,40	
		švicarski frank	1241,00	1278,00	
		avstrijski šiling	143,50	147,90	
		norveška krona	233,00	240,00	
		švedska krona	224,00	231,00	
		portugalski escudo	9,80	10,20	
		španska pezeta	11,80	12,40	
		avstralski dolar	1160,00	1195,00	
		madžarski florint	11,00	14,00	
		slovenski tolar	11,00	11,60	
		hrvaška kuna	265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		13. AVGUST 1996		v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni	
		ameriški dolar	1500,00	1530,00	
		nemška marka	1018,00	1036,00	
		francoski frank	294,00	304,00	
		holandski gulden	898,00	923,00	
		belgijski frank	48,91	50,71	
		funt sterling	2309,00	2389,00	
		irski sterling	2399,00	2494,00	
		danska krona	261,00	271,00	
		grška drahma	6,21	6,81	
		kanadski dolar	1086,00	1121,00	
		švicarski frank	1243,00	1268,00	
		avstrijski šiling	143,24	147,74	
		slovenski tolar	11,10	11,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG		13. AVGUST 1996		v LIRAH	
		valuta	povprečni		
		ameriški dolar	1515,280		
		ECU	1925,160		
		nemška marka	1025,710		
		francoski frank	299,460		
		funt sterling	2347,170		
		holandski gulden	914,030		
		belgijski frank	49,763		
		španska pezeta	12,046		
		danska krona	264,930		
		irski funt	2438,990		
		grška drahma	6,411		
		portugalski escudo	9,972		
		kanadski dolar	1104,030		
		japonski jen	14,083		
		švicarski frank	1261,680		
		avstrijski šiling	145,760		
		norveška krona	236,930		
		švedska krona	227,960		
		finska marka	340,510		

MILANSKI BORZNI TRG		13. AVGUST 1996		INDEKS MIB-30: +0,31%	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.000	-1,87	Italcementi	10.221	-0,19
Bca di Roma	1.200	-0,49	Italgas	5.169	+0,72
Benetton	16.741	-0,20	La Fondiaria	6.389	-0,07
Comit	2.915	+0,34	Mediobanca	8.565	-0,02
Credit	1.701	+0,59	Montedison	1.015	-0,49
Edison	8.608	+0,25	Olivetti	742	+1,47
Eni	6.548	+2,72	Parmalat	1.910	+3,41
Ferruzzi fin.	669	-1,34	Pirelli Spa	2.457	+0,65
Fiat	4.773	+0,25	Ras	14.217	+0,45
Gemina	704	+1,63	Rinascente	9.501	+0,18
Generali	34.923	+0,12	Sai	13.183	-0,58
Ifi p.	12.734	-0,06	San Paolo To	9.188	+1,83
Ifil	3.913	+0,74	Sirti	9.468	+0,37
Imi	11.636	+0,21	Stet	4.728	+0,72
Ina	2.202	+0,96	Telecom Ita	2.856	+1,34



TURIZEM / RAZISKAVA

Polovica Italijanov preživi dopust doma

Tudi v tem pogledu je znatna razlika med severom in jugom - Večina potuje z avtom

RIM - Dilema, kje naj prezivijo dopust, jih ne muči. In tudi se ne ubadajo z načrtovanjem odhodov in prihodov, da bi se izognili prometni gneči. Kar 27 milijonov Italijanov preživi dopust doma, za skoraj polovico le-teh (10 milijonov) je ta izbira vsiljena, ker si zaradi revsčine ne morejo privoščiti počitnic.

To so glavni izsledki raziskave o turističnih izbirah Italijanov, ki jo je izvedla specializirana družba po naročilu gostincev združenja Confcommercio. Raziskava kaže, da 47 odstotkov italijanskega prebivalstva ne sega na trzišče dopustov, vendar tudi s tega vidika je Italija jasno razdeljena na dva dela. V severnih dezelah se odpove počitnicam 34 odstotkov prebivalcev, na jugu pa preživi dopust doma 65 odstotkov prebivalcev.

Raziskava je nakazala glavne značilnosti italijanskega turista. Večina tistih, ki si privoščijo počitnice vsaj enkrat na leto, so mladi med 25. in 34. letom (61%), medtem ko si privoščijo dopust samo 38% ljudi nad 54. letom sta-

rosti. Polovica samskih ljudi gre na dopust v upanju, da bo naletela na sorodno dušo in pri tem računa na ugodno dopustniško vzdušje.

Glede na družbeni položaj si počitnice privoščijo v največji meri vodilni kadri in svobodni poklici (7 na 10), medtem ko jih delavci nimajo za tako nujne (4 na 10). Sicer pa se italijanski turist najraje vozi z avtomobilom (70%), spi v hotelu (27%) ali doma pri sorodnikih in znancih (33%) in si najraje sam organizira potovanje (81%). Večina ima najraje počitnice v avgustu (47%), v poprečju trajajo 17 dni in v več kot polovici primerov se Italijani odlotijo za letovanje na morju.

Po računih raziskovalcev italijanski turisti potrosijo doma 74 tisoč milijard lir na leto, medtem ko strošek za potovanja na tuje ne doseže 20 tisoč milijard lir. V zadnjih starih letih pa je poprečni strošek italijanskih družin za dopust nekoliko upadel s 4, 8 milijona na 4, 7, v istem času pa so cene v hotelih in javnih lokalih narasle za nekaj manj kot 20 odstotkov.

Sacile proti Pordenonu

PORDENON - Verniki v župniji Sant'Odorico v Sacileju so ljudje nagle jeze. Ker ne soglasajo s skofovim sklepom, ki je premetil župnika, so se kratko malo opredelili za zamenjavo skofije.

Župnija Sant'Odorica je edina v Sacileju, ki sodi v pordenonsko skofijo, medtem ko sodijo ostale v skofijo Vittoria veneta. Najbrž jim je ze to dejstvo ustvarjalo probleme, sodu dno pa je izbila odloditev pordenonskega skofa, da premesti župnika g. Ettoreja Aprilisa. Verniki Sant'Odorica se bojijo namrec morebitne zdruzitve z župnijama Nave ali Fontanafredda, s katerima niso nikoli imeli stikov.

KMETIJSKA ZADRUGA IN KZ

Dvodnevni tradicionalni izlet na Radgonski sejem

Kmetijska zadruga in kmečka zveza prirejata 28. in 29. avgusta izlet na Radgonski sejem in obisk Ptuja, Ormoža in Laskega. Organizatorji sporočajo, da je odziv na pobudo zelo dober in da se je že prijavilo dovolj izletnikov za prvi avtobus, se vedno pa sprejemajo vpisovanja za drugi avtobus in sicer tako pri Kmetijski zadrugi (tel. st. 382555) kot na Kmečki zvezi (tel. st. 362941).

Program izleta

Sreda, 28. avgusta: odhod od 5.30 do 6.15 iz raznih naselij med Lakotiscem in Opčinami. Na poti je predviden postanek v Trojanah. Ob 11. uri prihod v Gornjo Radgono, sledi ogled sejma. Ob 13.30 kosilo, ob 15.30 odhod čez Ljutomer in Ormož do Ptuja. Ob 16.45 prihod na Ptuj, ogled Mitrovih svetišč in vinske kleti z degustacijo vin in sira. Ob 18. uri odhod na večerjo, ob 21. uri odhod v Dijaski dom za nočitev in prenočitev.

Četrtek, 29. avgusta: ob 8. uri zajtrk, ob 8.45 odhod proti Celju. Med potjo postanek in obisk Kartuzije, samostana Zice in ogled Celja. Ob 11.30 odhod iz Celja, ob 12.30 ogled Pivovarne Lasko z degustacijo piva; ob 13.30 kosilo, ob 15. uri odhod proti Celju in Ljubljani z ogledom izkopenin v Savinjski dolini ali kraske jame Pekel.

PISMA UREDNIŠTVU

Parovel odgovarja Samsi

Dne 4.8.1996 sem vam nemudoma poslal popravek k lažnim in hudo žaljivim trditvam, ki jih je vsebovalo pismo Boga Samse, ki je bilo objavljeno 3.8. pod naslovom »Kdor ga zakuha, ta ga skuha«. Ker ste odklonili objavo popravka, ker je omenjal nekatera dejstva in imena, začasno ponavljam popravek brez omenbe teh dejstev in imen:

1. Pri volitvah l. 1988 Samsova P.D. in SKGZ nista diskriminirala in napadala mene in mojo listo, da bi omogočila izvolitev slovenskih kandidatov. Dejansko sta predvsem onemogocila, za nekaj desetnih glasov, izvolitev, na isti listi, Slovenca prof. Sama Pahorja.

2. Res je, da sem takrat kritiziral voditelje manjšinske levice, toda po mojem mnenju so uporabljali sredstva manjšine,

da bi se povezali v politiki in v poslih z osebami, za katere je obče znano, da pripadajo najbolj nevarnim sredinam italijanskega nacionalizma, in so sodelovali z nekaterimi jugoslovanskimi diplomati, da bi Slovenija podcenjevala nevarnost neoidentizma.

3. Propad manjšinskega gospodarstva, z izgubami okoli 200-250 milijard lir, niso povzročile moje kritike ali kritike drugih, temveč posli z onimi cudnimi partnerji (eden izmed njih je dobil 60-90 milijard in zdaj zahteva drugih 180).

4. Res je, da so pred leti nekateri upravitelji ZTT (in ne P.D.) imeli v Sloveniji probleme s policijo in sodstvom, toda ker so bili obtoženi sleparije pri uvozu tujega tiska. Takrat so rekli, da so bili oproščeni brez procesa na poseg Beograda (in torej zveznih organov).

5. Tukaj me Samsa lažno obtožuje, da sem agent KOS-a, medtem ko

me v Ljubljani že več let lažno obtožuje, da sem agent SISMI. Gotovo pa ve, da v letih 1990-91 pravi beograjski in rimski agenti in dvojni agenti niso izrazili dvomov o razkosanju Jugoslavije: so se že vrinili v gibanja za neodvisnost v Sloveniji in drugod.

6. Moje politične analize v slovenskem tisku niso nikoli dvignile napetosti med Slovenijo in Italijo, in je hudo lažno, da naj bi jaz »dokazoval, kako so Italijani, vsi brez izjeme, faloti«, itd. Prav nasprotno: razkrinkal sem resnične pobudnike, resnične nevarnosti in resnične mehanizme napetosti, medtem ko so jih nekateri akreditirani »izvedenci« krili, ali zaradi nesposobnosti, ali da bi zavedli Slovenijo, in sedaj bi radi ponovno pridobili verodostojnost s tem, da poskušajo z obrekovanjem uničiti mojo.

Paolo G. Parovel
12.8.1996

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 28. MAJA DO 28. SEPTEMBRA 1996

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57) nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom)
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom)
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom)
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.
20.04	(IR)	Tržič (20.26), Portogruaro (21.07), Mestre (21.53), Benetke (22.03).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
1.14	(IC)	iz Milana: Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50), - vozovnica z dodatkom
1.50	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.30	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07), občasna vožnja.
7.02	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.43	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16), občasna vožnja
7.58	(E)	iz Rima: Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33)
8.45	(E)	iz Zeneve: Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
9.13	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44), občasna vožnja.
10.05	(E)	iz Leca: Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
10.55	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
11.55	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
13.55	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.55	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
15.31	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04), občasna vožnja
15.48	(IC)	iz Neapla: Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24), vozovnica z dodatkom
16.23	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
16.56	(IC)	iz Zürich: Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33), vozovnica z dodatkom
17.55	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.48	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21), občasna vožnja
18.55	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32), občasna vožnja
19.11	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.17), Tržič (18.44).
19.55	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.44	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20), občasna vožnja
20.55	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
21.24	(IC)	iz Milana: Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01), vozovnica z dodatkom
21.24	(IC)	iz Rima-Termini: Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
23.00	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
23.55	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.15	(R)	občasna vožnja: Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).
5.51	(R)	občasna vožnja: Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).
6.18	(D)	občasna vožnja: Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).
6.43	(R)	občasna vožnja: Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).
7.23	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).
8.15	(R)	občasna vožnja: Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).
8.23	(D)	občasna vožnja: Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).
9.23	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).
10.15	(R)	občasna vožnja: Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).
11.23	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28).
11.40	(R)	občasna vožnja: Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).
12.09	(R)	občasna vožnja: Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).
12.23	(D)	občasna vožnja: Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).
13.23	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).
13.40	(R)	občasna vožnja: Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).
14.15	(R)	občasna vožnja: Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).
14.23	(D)	občasna vožnja: Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).
14.44	(R)	občasna vožnja: Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).
15.23	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).
16.15	(R)	občasna vožnja: Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).
16.23	(D)	občasna vožnja: Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).
16.56	(R)	občasna vožnja: Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).
17.23	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).
17.36	(R)	občasna vožnja: Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).
18.09	(R)	občasna vožnja: Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).
18.23	(D)	občasna vožnja: Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).
18.46	(R)	občasna vožnja: Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).
19.23	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).
20.11	(D)	občasna vožnja: Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).
21.23	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).
23.14	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.44	(R)	občasna vožnja: Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16).
7.29	(R)	občasna vožnja: Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
7.51	(D)	občasna vožnja: Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
8.25	(R)	občasna vožnja: Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
8.39	(R)	občasna vožnja: Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.1).
9.20	(R)	občasna vožnja: Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
9.53	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
10.34	(D)	občasna vožnja: Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
11.41	(R)	občasna vožnja: Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
12.29	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
13.41	(R)	občasna vožnja: Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
13.43	(D)	občasna vožnja: Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
14.29	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
15.05	(R)	občasna vožnja: Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
15.43	(R/D)	občasna vožnja: Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
16.29	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
17.41	(R)	občasna vožnja: Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
17.43	(D)	občasna vožnja: Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
18.23	(R)	občasna vožnja: Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
18.29	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
19.21	(R)	občasna vožnja: Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
19.44	(D)	občasna vožnja: Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
20.23	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
20.29	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
21.44	(D)	občasna vožnja: Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
22.29	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
0.48	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (021).

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

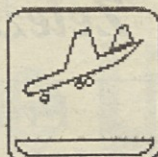
IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R - Deželni vlak



Aerodrom Ljubljana



	ODHOD LJU.	PRIHOD
AMSTERDAM		
sreda	07.45	09.40
sobota	19.15	21.10

BARCELONA		
četrtek	08.45	10.40
nedelja	19.30	21.25

BERLIN		
petek	08.15	09.40

DUNAJ		
nedelja	08.30	09.40
torek, četrtek	08.50	10.00
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, nedelja	15.20	16.20
ponedeljek, sreda, petek	18.00	19.10

KØBENHAVN		
sreda, sobota	08.30	10.25

FRANKFURT		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek		
petek, nedelja	09.20	10.45
sobota	09.25	10.50
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	15.00	16.25

ISTANBUL		
četrtek	18.15	23.45

LONDON-HEATHROW		
nedelja	07.15	08.30
ponedeljek	09.15	10.30
petek	12.30	13.45
sreda	13.15	14.30
četrtek	17.40	18.55
torek, sobota	17.55	19.10

MOSKVA		
torek, četrtek	07.00	11.55
ponedeljek, petek	11.45	17.00
nedelja	15.35	20.30

MÜNCHEN		
sobota	08.15	09.40
ponedeljek, sreda, petek	09.20	10.45
torek, četrtek, nedelja	18.20	19.45

PARIZ-CH. DE GAULLE		
torek	06.00	07.55
ponedeljek, petek	08.25	10.20
sreda, nedelja	18.15	20.10

SKOPJE		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	08.30	10.00
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	13.30	15.05

SPLIT		
torek	09.25	10.40
ponedeljek, sreda, petek, nedelja	13.25	14.40
četrtek	14.10	15.25
sobota	19.20	20.35

TEL AVIV		
sobota	23.55	06.15

TIRANA		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, nedelja	13.30	15.10

ZÜRICH		
sobota	08.20	10.15
ponedeljek, sreda, petek, nedelja	09.05	10.15
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	14.55	16.10
torek, četrtek	18.25	20.30

	ODHOD LJU.	PRIHOD
AMSTERDAM		
sreda	10.25	12.10
sobota	21.55	23.40

BARCELONA		
četrtek	11.30	13.25
nedelja	22.10	00.05

BERLIN		
petek	10.25	11.45

DUNAJ		
nedelja	10.30	11.40
torek, četrtek	11.00	12.10
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, nedelja	13.55	14.55
ponedeljek, sreda, petek	19.55	21.05

KØBENHAVN		
sreda, sobota	11.10	13.00

FRANKFURT		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, nedelja	11.30	12.45
sobota	11.35	12.50
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	17.25	18.40

ISTANBUL		
petek	00.30	01.50

LONDON-HEATHROW		
nedelja	09.25	12.25
ponedeljek	11.30	14.30
petek	14.45	17.45
sreda	15.30	18.30
torek, sobota	20.00	23.00
četrtek	20.15	23.15

MOSKVA		
ponedeljek, petek	09.20	10.45
torek, četrtek	12.55	13.55
nedelja	21.30	22.30

MÜNCHEN		
sobota	10.30	11.45
ponedeljek, sreda, petek	11.15	12.30
torek, četrtek, nedelja	20.35	21.50

PARIZ-CH. DE GAULLE		
torek	09.25	11.15
ponedeljek, petek	11.05	12.55
sreda, nedelja	20.55	22.45

SKOPJE		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	06.20	07.50
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	15.45	17.15

SPLIT		
torek	11.25	12.45
ponedeljek, sreda, petek, nedelja	15.25	16.45
četrtek	16.00	17.20
sobota	21.20	22.40

TEL AVIV		
nedelja	07.15	10.05

TIRANA		
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, nedelja	15.50	17.25

ZÜRICH		
sobota	11.15	13.05
ponedeljek, sreda, petek, nedelja	11.15	12.15
ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja	13.10	14.25
torek, četrtek	21.15	23.05

V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH

Trta in narečna poezija

uvod v letošnji Tabor

V ponedeljek odprli razstavo o vinogradništvu na Opčinah in predstavili zbirko pesmi Atilija Kralja

Z lepo, prijetno, duhovito in zanimivo prireditvijo, se je v ponedeljek zvečer začel v Prosvetnem domu na Opčinah letošnji Tabor (na sliki - foto KROMA). Večer je bil pester in zanimiv, zato obiskovalcev ni manjkalo. Se pred začetkom so si lahko ogledali bogato razstavo raznovrstnega orodja, kletarskih pripomočkov in vsega, kar je potreboval vinogradnik, poleg tega pa se bogato dokumentacijo, ki govori o zgodovini vinogradništva na Opčinah.

O vsem tem je na tem prvem večeru Tabora spregovoril v imenu društva Tabor, pa tudi kot član družine, ki se je leta in leta ukvarjala z vinogradništvom, Dragotin Danev, ki se je zahvalil vsem, ki so kakorkoli pripomogli k uresničitvi te pobude, med temi tudi Borisu Lisjaku - Volpiju, ki je prispeval stare izraze za razstavljene predmete, Viktorju Sosicu - Biondotu in gospe Giuliani, ki je poklonila za to priloznost domačo kapljico.

Povedal je toliko zanimivega o vinogradništvu na Opčinah, da njegov poseg v celoti objavljamo tu spodaj.

Potem se je začel kulturni del prireditve, izpeljan po zamisli našega umetnika Atilija Kralja, ki je želel na svojstven način predstaviti svojo novo knjigo narečnih pesmi »Se druge - pagruntane na risalne mize«. Odločil se je za nekaj dvogovor s psihologom dr. Danilom Sedmakom, ki je njegove pesmi nekako psihološko utemeljeval, Atilij pa jih je



sam recital v tistem svojem trebenskem narečju, kjer prihaja vsaka beseda, pa naj bo žalostna ali vesela, resna ali ironična, do svoje veljave. Poslušali smo jih kar precej, potem pa so si številni udeleženci večera novo knjigo tudi nabavili.

Na večeru bi moral nastopiti tudi domači moski zbor Tabor, pa je bilo le preveč pevcev na počitnicah. Tako sta na prireditvi nastopila harmonikarja Egon Taucer in Borut Vidau; vsi obiskovalci pa so si lahko ogledali bogato razstavo novih, pa tudi starih knjig, izredno pomembne in bogate vsebine. Zato so sle tudi v promet.

Temu lepemu večeru je sledila prav tako lepa in prijetna družabnost.

Letošnji Tabor ima na progra-

mu se vrsto prijetnih večerov, če bo organizatorjem seveda vreme naklonjeno. Ze jutri bo na programu slikarski ex tempore, ki ga bodo vodile naše strokovnjakinje Jasna Merku, Magda Susić in Beti Sinigoj. To bo prav gotovo posebno doživetje za otroke, ki se bodo lahko izkazali s svojo inventivnostjo in domisljijo. V petek zvečer pa bodo nastopili dalmatinski pevci Iz Omišlja, ki jih obiskovalci Tabora že poznajo.

Ce bo vreme naklonjeno, se našim ljudem obeta priloznost, da v lepem in prijetnem razporeženju preživijo nekaj večerov, ob ogledu razstave knjig, poslušanju dalmatinskih pesmi, pa tudi ob igranju naših ansamblov. K dobremu počutju bodo prispevali tudi dobro založeni kioski.

Neva Lukes

Ko so na Opčinah še gojili trto

V celoti objavljamo poseg Dragotina Daneva na ponedeljkovi otvoritvi razstave o vinogradništvu na Opčinah v okviru Tabora 96.

Ceprav vinogradništvo na Opčinah ni bila tako razvito kot npr. na Kontovelu ali v Križu, se je v preteklosti kar nekaj openskih kmetov bavilo izključno z gojenjem trte. Ta dejavnost jim je predstavljala glavni vir dohodka, medtem ko so drugi obdelovali vinograde zgolj za pridelavo zlahtne kapljice za domačo uporabo. Medtem ko klimatski pogoji na kraški planoti trti niso bili najbolj naklonjeni, je le-ta neprimerno bolje uspevala v vinogradih, ki so si jih nasi kmetje uredili nad mestom ali pod Obeliskom. Pastni pri Piscancih, na Scalasanti in vzdolž ulice Commerciale so bili veliko bolj izpostavljeni soncu in zato primernejši za zdravo rast vinske trte in predvsem boljše zorenje grozdja kot vinogradi na Pugledu ali drugje na Opčinah.

Pričujoča razstava prikazuje tako raznovrstno orodje in kletarske pripomočke kot tudi vrsto zanimivih zgodovinskih dokumentov iz trzaskih diplomatskih in tudi zasebnih domačih arhivov, ki pričajo o gojenju trte pri nas na Opčinah. Tu si lahko ogledate sezname posestnikov vinogradov z Opčin, med temi tudi seznam posestev openske zupnije. Lahko si boste prebrali prispevek domaćina Zorana Sosica, ki govori o zgodovini vinogradništva na Opčinah in kot zanimivost navaja podatek, da so bili nasi predniki lastniki pastnov celo na griču Sv. Justa. Na ogled so tudi fotografije, ki prikazujejo trdo delo v vinogradu kot tudi vesele trenutke ob pokušanju zlahtne kapljice na domači osmici.

Ko smo začeli zbirati raznovrstno orodje in pripomočke, ki so se jih posluževali nasi predniki vinogradniki pri svojem delu, smo morali zal ugotoviti, kako malo tega je se ohranjenega. Tudi sam sem organizatorjem te razstave obljubil kar nekaj takega materiala. A ko sem začel stikati po kleti in brskati po podstresju, sem bil tudi sam razočaran nad izredno skromnim, se ohranjenim materialom. »Verjetno ga je oče odvrigel, ker ni bilo več uporabno«, sem si rekel. »Kako je kaj takega le mogoče, saj je glavno kmetijsko delo nase družine ze vsaj tri generacije, če ne več, slonelo prav na vinogradništvu«, sem ugotavljal.

Nekje smo imeli spravljeno staro ročno črpalko, ki smo jo uporabljali se do pred kratkim in katere zamolklo enakomerno udarjanje mi se razločno zvoni v ušesih. Natančno se se spominjam, kako sem dvigal in potiskal navzdol bat, da je vino odtekalo iz skafa pod bdnjem preko lija v sod. Lij se

danes uporabljamo, le da se vino pretaka skozenj skoraj neslišno s pomočjo električne črpalke...

Na podstresju pa sem na srečo našel sito, skozi katero smo precejali raztopljeno apno za pripravo modre galice ali »vedrjola«, kot smo mu pravili, in kar tri ročne skropilnice. Pa sem se spomnil, kako je oče nekega junijskega dne pred 35 leti iz obupa, ker nam je toča dan prej oklestila vinograd, zalučal skropilnico v robido. Sla sva skropiti trte, ceprav na njih ni bilo več ne grozdja ne listja, in pod zidovi, ki so podpirali pastne, so ležali kupi ledenega zrnja. Tisto jesen ni bilo trgatve in naslednjega leta tudi osmice ne.

Tako kot ob skropilnicah so se mi ob vsakem kosu orodja in ob vsakem pripomočku, ki mi je prisel pod roke, prebujali iz spominov dogodki, povezani z našimi pastni nad Piscanci, pri Blagonji in v ulici Commerciale. Veliko podobnih dogodkov bi nam znal povedati se marsikateri od sovasčanov, ki so imeli vinograde na Scalasanti ali kje drugje v Rojanu, kjer so v potu svojega obraza obračali zemljo, »pastnali«, kot pravimo po domače, ali rahljali zemljo, da bi bolje obradila. Na ramenih so nosili kamenje za zidove, kole in letve, »trjese« po domače, za latnike, v kosih pa gnoj, saj so bili pastni nedosegljivi z vozovi. Ni se dalo orati med vrstami, zato je bilo treba kopavati ročno, vse dokler ni motike nadomestili lahek kopalni stroj, ki smo ga s lahkoto prenašali iz pastna v pasten in nam je končno v precejšnji meri olajšal delo. Kolikokrat sem občutil zavist do vinogradnikov z zahodnega Krasa in Furlanije, kjer si delo lajsajo s traktorji in se jim ni treba vzpenjati po strmih in nerodnih stopnicah iz pastna v pasten.

Ne bi vam znal govoriti o trtnih sortah, saj se tega zal nisem naučil. Tudi o vinu, naj si bo namiznem ali zlahtne sorte, bi vam znal le malo povedati. Pa mi je kljub temu zal, da je toliko naših vinogradov »v baredu«, da zarašča trte plevel. Za tako stanje si poskusam najti izgovor ali vsaj delno opravičilo: gospodarja ni več, mladi pa imajo službe in druge obveznosti, ne splaca se zapravljati prosti čas za težko delo v vinogradu, pa se vino od drugod je cenejše... In vendar se zadnja leta nekaj premika na bolje, saj se je kar nekaj mladih odločilo, da obnovi vinograd in nadaljuje vinogradniško tradicijo. Se več: njihov pristop do gojenja trte je strokovnejši, saj izbirajo sadike zlahtnejših sort in uveljavljajo nove prijeme umnejšega obdelovanja, ki jim zagotavljajo, če ze ne večje količine pridelka, gotovo boljše kvaliteto vina.

Dragotin Danev



MILJE / PRED JESENSKO VOLILNO PREIZKUŠNJO

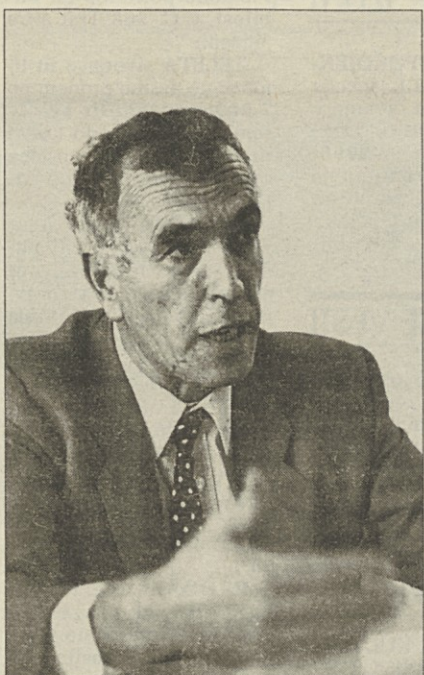
O občinskih volitvah le neformalni pogovori

Predčasne volitve tokrat prvič v dvojnem krogu

V Miljah bodo jeseni (govori se o datumu 24. novembra) predčasne občinske volitve, ki bodo prvič potekale v dvojnem krogu. V prvem volilnem krogu bo namreč izvoljen za župana le kandidat, ki bo dobil absolutno večino glasov, v nasprotnem primeru bo potrebna balotaza, ki bo dva tedna po prvem krogu. Nov volilni sistem omogoča različne volilne povezave in taktike, na katere se nekatere stranke že pripravljajo, druga pa se čakajo na razvoj dogajanj.

Zaradi bolečega razkola na levi, ki je povzročil padec uprave župana Sergia Mila, bo zelo težko, da bosta DSL in Komunistična prenova skupno nastopala v prvem krogu. Komunisti so namreč že dali vedeti, da bodo sli sami na volitve, zaveznitvo v prvem krogu pride zanje v postev le v primeru, da bi DSL izključila iz list svetovalce, ki so po mnenju SKP neupravičeno povzročili predčasne volitve. Sodelovanje na levi naj bi torej prislo v postev le v drugem volilnem krogu.

DSL si skupno z levo-sredinskimi komponentami prizadeva, da bi tudi v Miljah nastala koalicija Oljke. Med možnimi županskimi kandidati se omenja Luigijski Rovelli, bivšega socialista in nekdanjega direktorja pristanjske ustanove. Njegov glavni politični sponzor naj bi bil bivši župan in danes član Prodijske vlade Willer Bordon. Rovelli je imel pred časom opravka s pravico v zvezi



Ali bosta Luigi Rovelli (levo) in Sergio Milo (desno) kandidata za miljskega župana?



z nekaterimi nepravilnostmi v luki, na procesu pa je bil popolnoma oprosten.

Na volitve pa se, kot kaže, pripravlja tudi bivši župan Milo. V nekem intervjuju je namignil na možnost sestave nadstrankarske občinske liste in svoje ponovne županske kandidature, obstaja pa tudi možnost njegovega sodelovanja ali kandidature na listi Stranke komunistične preнове.

Na jesenskih volitvah se bo seveda predstavil tudi desničarski Kartel s vobosčin, ki je na zadnjih parlamentarnih volitvah v Miljah doživel lep uspeh. Desnica že nekaj časa vneta isče "prestižnega kandidata". V tem okviru krozi ime nekdanje poslanke "Forza Italia" Antoniette Vasconove.

"MARINA MUJA" SPET V SREDIŠČU POZORNOSTI

Projekt za turizem ali za rezidence?

Končna odločitev o tem spornem načrtu bo najbrž padla sredi septembra

Izredni komisar Občine Milje Pasquale Vergone bo moral do srede prihodnjega meseca odločiti o projektu turističnega naselja in pristana "Marina Muja", ki je že vrsto let predmet razhajanj in polemik. Lastniki površin bivše ladjedelnice sv. Roka (podjetnik Azzano in skupina bank) so predložili komisariju nov razvojni načrt za turistično in navtično strukturo, za katero se je prvi (neuspešno) potegoval takratni župan in danes vladni podtajnik Willer Bordon.

Kot kaže, je projekt precej različen od tistega, o katerem je svojčas skupin, končno odločitev pa bo moral prevzeti sam, saj opravlja tako funkcije župana kot odobora ter občinske skupščine.

O načrtu "Marina Muja" se govori in razpravlja že vrsto let, besedam pa doslej še niso sledila dejanja. Z zadetvo se je ukvarjala tudi deželna uprava, ki je svojčas odobrila tozadevne urbanistične projekte, vključno z novim navtičnim pristanom. Vse skupaj sicer

glede tega problema že posvetoval z bivšimi načelniki svetovalskih skupin, končno odločitev pa bo moral prevzeti sam, saj opravlja tako funkcije župana kot odobora ter občinske skupščine.

Zvedelo se je tudi, da bo miljska uprava v kratkem dobila prispevek v višini sedem in pol milijard lir za bonifikacijo področja bivše rafinerije Aquile. Tudi tukaj ni še jasna bodoča namembnost tega območja, kjer načrtujejo skladišča utekocinjenega plina.

proti ženskam. Dva načrta predvidevata pobude za mladoletnike pri Sv. Jakobu in v Naselju Sv. Sergija. Manjša a vseeno omejena vredna vsota 15 milijonov lir je namenjena sociogojnemu skrbstvu mladoletnih pripadnikov slovenske manjšine.

Pokrajinska uprava bo namenila tudi več lastnih finančnih sredstev za vrsto pobud socialnega značaja. Največ jih bodo dodelili občinskim upravam za skrbstvo mater in mladoletnikov (4 milijarde lir ter se enkrat toliko za osebje pokrajine, ki je »na posodo« pri občinskih urpavah), manjše vsote pa bodo šle za pobude v korist umsko ali drugače prizadetih, za računalniško koordinacijo vseh skrbstvenih ustanov, za spoznavanje romske oz. ciganske kulture.

Pokrajinska uprava je z dokončno odobritvijo finančnega programa za skrbstvene dejavnosti utrdila svojo vlogo vmesnega člena med deželno in krajevnimi upravami. Gre za učinkovit organizacijski model, ki so ga že uspešno uvedli v nekaterih drugih italijanskih deželah, kot so Emilia-Romagna, Toskana, Umbrija in delno sosednji Veneto. Tudi pred kratkim odobrena deželna zakonodaja za prizadete potrjuje to strateško izbiro, ki po eni strani omogoča smotrnejšo porazdelitev finančnih sredstev in osebja brez nepotrebnih dvojnikov ali pomanjkljivega kritja, po drugi strani pa zagotavlja občanom primerno oskrbo in podporo v stiskah, ki so različnega izvora, v končni posledici pa se stekajo v okvir socialnega skrbstva.

SPOROČILO OBČINE DOLINA

Prispevki domačim društvom

Javna pomoč na osnovi izpeljanih pobud v letu 1996

Uprava občine Dolina sporoča, da je dodelila sledeče prispevke društvom in organizacijam, ki delujejo v občini: KD V. Vodnik - Dolina 500.000 lir, KD F. Prešeren - Boljunec 300.000, KD Slavec - Ricmanje 500.000, PD Slovenec - Boršt 300.000, KD Venturini - Domjo 500.000, PD Mackolje - Mackolje 500.000, KD Primorsko - Mackolje 500.000, Vzhodni dom pri Domju - Domjo 200.000, Mladinski krozek - Dolina 500.000, Mladinski dom - Boljunec 200.000, Baragov dom - Ricmanje 200.000, Mladinski krozek - Mackolje 200.000, Skavtska organizacija v dolinski občini 500.000, Taborniki RMV - družina Strmi breg 300.000, Sekcija VZPI - Dolina 300.000, SD Breg - Dolina 2.500.000, SK Domio - Domjo 2.500.000, Godba na pihala Breg - Dolina 1.500.000, Godba na pihala iz Ricmanj - Ricmanje 1.500.000, MPZ upokojeincev - Boljunec 200.000, Podružnica sole Glasbene matice v dolinski občini 300.000 lir.

Navedena društva in organizacije bodo prejele nakazane prispevke na osnovi obračuna in dokumentacije o stroških, ki so jih imele za izpeljane pobude v letu 1996.

Margherita Hack tokrat o potovanjih



Ponedeljkov osrednji gost rednih srečanj, ki jih trzaski studijski krozek »Niccolò Tommaseo« prireja v kontovelski društveni gostilni, je bila znanstvenica Margherita Hack (foto KROMA). Izbrana tema je bila ubrana na poletno obdobje, ki je tradicionalno namenjeno počitnicam in v okviru teh potovanjem. V ponedeljek zvečer je priljubljena toskanska astronomka govorila o potovanju z vidika kulture, užitka in alienacije. Kot ponavlja se srečanja udeležili tudi drugi ugledni gostje, ki so govorili o svojih pogledih in osebnih izkušnjah s potovanjem.

ČRNA KRONIKA / PRI 72 LETIH

Priletni srbski državljani poskusil oropati žensko

Starost ni vedno moč, kot bi moralo biti po znanem ljudskem reku: zivi dokaz je priletni srbski državljani, ki je predvčerajšnjim brez uspeha poskusil oropati žensko pri Sv. Jakobu, nakar so ga karabinjerji zasacili in aretirali.

Bilo je v ponedeljek nekaj minut po 20. uri, ko se je 40-letna Damiana Scommegna pripeljala z avtobusom do Istrske ulice in je izstopila postajo po Sentjakobskem trgu, namenjena domov v Ul. Veltro 11. Za nič hudega slutečo žensko je izstopil tudi 72-letni srbski državljani Rudi Barbul, ki se ji je približal, jo večkrat udaril s pleskarskim valjem po glavi in ji skušal iztrgati iz rok torbico. Ženska se mu je uprla in zaklicala na pomoč in res je priteklo nekaj mimoidočih, saj je bilo na cesti še kar živo, tako da se je priletni Barbul pognal v beg.

Vendar ni sel daleč: iz bližnje vojašnice na Istrski ulici je v kratkem pripeljal več izvidnic karabinjerjev, ki so temeljito preresetali območje od Sv. Jakoba do Trga Peruginov. Čez čas so v neki vezi opazili senco moškega, ki se je skrival: ustavili so ga in na kraj pripeljali Scommegnevo, ki je takoj prepoznala svojega napadalca. Zatem so jo odpeljali na pregled v bolnišnico, kjer je služboval zdravnik ugotovil, da je utrpela udarce po glavi, ramenih in rokah, zaradi česar se bo morala zdraviti teden dni.

Barbul je bil v Trstu z navadno turistično vizo na srbskem oz. jugoslovanskem potnem listu in torej brez dovoljenja za bivanje. Karabinjerji so ga aretirali in ga zaprli v koronejski zapor z obtožbo poskusa rop in nasilja; zagovarjati se bo moral pred namestnikom državnega pravdnika dr. Frezzo.

NOVICE

V Nabrezini praznik zavetnika sv. Roka

V Nabrezini se bodo jutri pričela praznovanja vaskega zavetnika sv. Roka. V stari vasi (pri stimi) bo ves dan praznik, ki ga skupno prireja Občina in skupina prostovoljcev iz Kriza in Nabrezine. Ob 9. uri bodo odprli razstavo rabljenih predmetov in fotografsko razstavo, ob 10. uri bo koncert domače godbe s pozdravom oblasti, uro kasneje pa bo zakuška. Praznik v stari vasi se bo nadaljeval popoldne ob 17. uri z otroškim ex-temporejem in z glasbo, ob 19. uri pa bo nagajevanje.

Prireditve ob zavetniku sv. Roku pripravljajo, kot vedno, tudi nabrezinska župnija. Osrednja slavnost bo v nedeljo, 18. avgusta, ko bo tradicionalna procesija. Zvečer bo pred cerkvijo koncert godbenega društva Nabrezina.

Umiki trgovin in gostiln za veliki šmaren

Slovensko deželno gospodarsko združenje v Trstu sporoča, da bodo za veliki šmaren morale biti zaprte vse trgovine. Tudi trgovine, ki so se okoristile možnosti sirsega eksperimentalnega urnika, bodo morale biti zaprte, saj odredba o »Trstu turističnem mestu« ne predvideva možnosti odprtja ob nedeljah in praznikih. Trgovine jestvin, cvetlicarne in trgovine, ki so navadno zaprte ob sobotah, bodo lahko izjemoma odprte tudi ob dnevih tedenskega počitka (v sredo popoldne oz. soboto), tako da s tem nadoknadijo četrtkovno praznično zapor. Gostilne in drugi javni obrati v Trstu, ki so obvezno zaprti ob petkih, bodo pa lahko odprti tudi za veliki šmaren, če to želijo, saj velja v vsem poletnem obdobju možnost fakultativnega odprtja na dan tedenskega počitka.

RAZSTAVA / PRI SV. JAKOBU

Močne tople barve Sebastiana Frogлие

Slike si je mogoče ogledati pozno zvečer



Od začetka meseca razstavlja v pivnici 10.000 watt v Ul. Ponziana 28 pri Sv. Jakobu Sebastian Froglija iz Bazovice (foto KROMA). Njegova dela so na ogled v večernih urah, ko je odprta pivnica (od 21.30 dalje).

Tokrat je Sebastian Froglija pripravil slike iz topljene plastike, obdelane s toplimi v močnih fluorescentnih barvah. Sicer so topila stalno prisotna v ustvarjanju mladega slikarja, ki se je začel občinstvu predstavljati jeseni lani, ko je z Michelom Oto razstavljal v Ricmanjih.

Sebastian Froglija (Natta) je po rodu iz Bazovice, po končani nižji srednji je visjo končal v Gorici. Stu-

dij je nadaljeval na bolonjski univerzi, točneje na Damsu. V svojem umetniškem izražanju se poslužuje različnih tehnik predelave podob s pomočjo topil ter jih s svojo ustvarjalnostjo in spretnostjo stalno obnavlja in izpopolnjuje. Njegove prve slike so barvno ubrane, s prevladujočimi toplimi barvnimi prehodi, ob opazovanju katerih se porajajo sugestivni prostorski izseki, kot bi se prek podob spustili v vesolje, v svet porajanja podob, v katere se postopoma zgoščajo. Surrealno atmosfero, ki jih ustvarijo dela Sebastiana Froglija, včasih dopolnjujejo simbolična sporočila.

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
14. avgusta 1996
MAKS

Sonce vzide ob 6.04 in zatone ob 20.14 - Dolzina dneva 14.10 - Luna vzide ob 6.14 in zatone ob 20.01.
Jutri, CETRTEK, 15. avgusta 1996
VELIKI SMAREN
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 23,5 stopinje, zračni tlak 1015,3 mb narašča, veter zahodnik 11 km na uro, vlaga 65-odstotna, nebo rahlo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Myriam Murkovic, Elisa Fragiaco-mo, Emanuele Vincis, Tiziano Biagi, Alessandro Jiaming Zhan, Alex Romano.

UMRLI SO: 76-letna Angela Pettiroso, 72-letni Luciano Sereni, 64-letna Wanda Bonanno, 82-letna Celestina Richter, 85-letna Clementina Sancola, 73-letni Venceslao Balbi, 84-letni Milan Piccini, 86-letna Carmen Urlich, 95-letna

VODILNA KOMERCILANA DRUŽBA

išče

sodelavce z lastnim prevoznim sredstvom za organizirano in donosno prodajno dejavnost na področju Krasa in tržaškega mestnega središča. Možnost stalne zaposlitve.

Ponudbe poslati na naslov: DE ANDREA E.
Ulica Palestrina 12. Trst.

CRTRIESTE
BANCA SPAOBVESTILO
Bančni zavod

CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE - BANCA SPA obvešča cenjene stranke, da bodo zaradi stavke uslužbencev, v petek 16. avgusta, zaprta ves dan okenca banke in interna blagajna ter zakladnica podjetja ACEGA v Ulici Genova 6.

Tel. 54390 / Fax 350150

OMARE
LESENE IN LAKIRANE
PO POLOVIČNI CENI

Korist

TRST - Ul. S. Cilino 38
Tel. 54390 / Fax 350150

SPORTNO DRUŠTVO KONTOVEL

PRIREJA

»ŠPORTNI PRAZNIK«

na Proseku v dneh 15., 16., 17. in 18. avgusta

Za prijetno vzdušje bodo poskrbeli ansambli
ADRIA KVINTET, KEYDEA in STATUS SYMBOL

Na voljo bodo dobra kapljica, jedi na žaru

in kontovelske specialitete

ZACETEK OB 17. URI

GLOBOJNE R

PADRIČE

Jutri, 15. t.m. in v petek, 16. t.m., ob 20.30

NASTOP SKUPINE

WITZ

ORKESTRA



PRIREDITVE

FOTOSKUPINA Idrija vabi na 5. mednarodni ex-tempore, ki bo v soboto, 17. in v nedeljo, 18. t.m., od 6. do 12. in od 14. do 20. ure. Vpisnina kot običajno Foto M. Kurtanek.

ZUPNIJSKA SKUPNOST REPENTABOR - vabi na praznovanje velikega smarna in zupnijskega zavetnika sv. Roka danes, 14. t.m., ob 20.30 predstavitve videokasete o življenju A.M. Slomska. Prisotni bodo scenarist Alojz Rebula, režiser Jože Pogacnik in direktor filma Ljubo Struna. Jutri, 15. t.m., prva romarska masa, ob 8. uri, slovesni verski obredi ob 10. in 17. uri: jutranjo maso bo vodil g. Angel Kosmac, letošnji zlatomasnik, popoldansko pa novomasnik g. Maks Stuart skupno z zlatomasnikom g. Stankom Zorkom. V petek, 16. t.m., praznik zupnijskega zavetnika sv. Roka: ob 10. uri masa, ki jo bo daroval novomasnik Aleksander Osojnik, ob 19.30 večerna daritev, ki jo bo vodil domaći zupnik g. Anton Bendic; ob 20. uri koncert godbenega društva Nabrezina iz Nabrezine pod vodstvom dirigenta Sergia Gratton. V soboto, 17. t.m., ob 20.30 koncert vokalne skupine Musica noster amor pod umetniškim vodstvom Janka Bana bo skupina pela skladbe lacupusa Gallusa, Alessandra Orologia in drugih renesančnih skladateljev. V nedeljo, 18. t.m., ob 10. uri nedeljska masa, ob 18. uri nastop mladinskih glasbenih skupin. Obiskovalce čakajo kuhani strukliji, domača kapljica in druge dobrote.

TABOR 96 - Prosvetni dom Općine - danes, 14. t.m., ob 19. uri ples z ansamblom Adria kvintet; jutri, 15. t.m., ob 9.30 7. slikarski ex tempore za otroke; ob 19. uri ples z ansamblom Keydea; petek, 16. t.m., ob 21. uri koncert kvarteta iz dalmatinskih pesmi izvajala Klapa Krk iz Omislija; v soboto, 17. t.m., ob 19. uri ples z ansamblom Adria kvintet; v nedeljo 18. t.m., ob 19. uri ples z ansamblom Kvintet MI.

OBCINA DEVIN-NABREZINA prireja jutri, 15. t.m., v Nabrezini "pri stierni" v sodelovanju z združenjem prostovoljcev Kriz-Nabrezina PRAZNIK SV.ROKA. Ob 9. uri odprtje razstave, ob 10. uri koncert godbe in pozdravi, ob 17. uri ex-tempore za otroke in kulturni program ter ob 19. uri nagajevanje.

ARISTON - 21.30 »Casper«, r. Bred Silberling, i. Christina Ricci, Bill Pulman.
EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.
EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta.
AMBASCIATORI - »Baby sitter«.
NAZIONALE 1 - »Im-patto devastante«.
NAZIONALE 2 - »Loch-ness«.
NAZIONALE 3 - »Dr. Jekyll & Miss Hyde«.
NAZIONALE 4 - Omicidi a New Orleans.
MIGNON - »Una donna chiamata cavallo«.
CAPITOL - 17.45, 19.50, 22.10 »Copy cat - omicidi in serie«.
ALCIONE - Zaprto zaradi dopusta.
LUMIERE - Zaprto zaradi dopusta.



ČESTITKE

Danes praznuje svoj 60. rojstni dan SERGIJ VATOVAC. Se mnogo srečnih in zdravih let mu vošči SKD Slavec.

NAROCNIKOM IN BRALCEM PRIMORSKEGA DNEVNKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

ŠD ZARJA

prireja danes, 14. in jutri, 15. avgusta
na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

Tradicionalni športni praznik

Danes od 17. ure dalje vam bodo v dobro založenih kioskih postregli z različni jedmi na žaru, dobrim vinom in osvežilnimi pijačami.

Ob večernih urah vas bo zabaval ansambel HAPPY DAY

Danes praznujeta

Darinka in Boris
Stefančič

srebrni jubilej. S trikratnim živijo, na zdravje, cestitka naša naj odmeva...

Družinski krog

Danes praznuje v Ricmanjih

Sergio Vatovac
okroglih 30 na 30 let
podlage.

Se na mnoga zdrava
in srečna leta mu klicejo

vsi domači

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-tičje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

14.8.1995 14.8.1996

Ob prvi obletnici smr-ti našega dragega

Rudija Abram

se ga z ljubeznijo spo-minjajo

zena Sonja, hceri Milena
in Ivica z družinama

Nabrezina, 14.8.1996

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob dragega strica Nikota darujeta Gigi in Vladimir z družinama 40.000 lir za SD Vesna.

V spomin na pok. Slavo Slavec darujejo za Skupnost družina Općine: Pavel Martin 50.000 lir, Pepa Slavec 100.000 lir, N.N. 50.000 lir in N.N. 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti se-stre Vide daruje Ida Grčić 200.000 lir za KD Lipa.

V spomin na pok. Emo Kalc, Marjana Grčić in Olgo Krizman vd. Guštin daruje družina Grčić 60.000 lir za KD Lipa.

V spomin na Vido Brezovec vd. Cergol darujejo Marjan, Zdenka in Mira z družinami 60.000 lir za KD Rovte-Kolonkovec.

V spomin na Ano Zerjal daruje družina Cač - Trst 50.000 lir za PZ Jadran - Milje.

V poccistev spomina Izidorja Predana daruje Angel Grljanc 100.000 lir za Novi Matajur in 100.000 lir za Dvojezično solo v Spe-tru.

V spomin na sina Marjana Grčica darujeta mama Ida in brat Dušan 200.000 lir za SD Zarja.

Ob obletnici smrti Kar-mele in Zorana Skabar daruje Karla 100.000 lir za Godbo na pihala Viktor Parma.

V spomin na Danico Kosuta daruje Ida Puric 20.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka ob 8.30 do 15. ure
PUBLIEST - Trst Ul. Valdirvo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

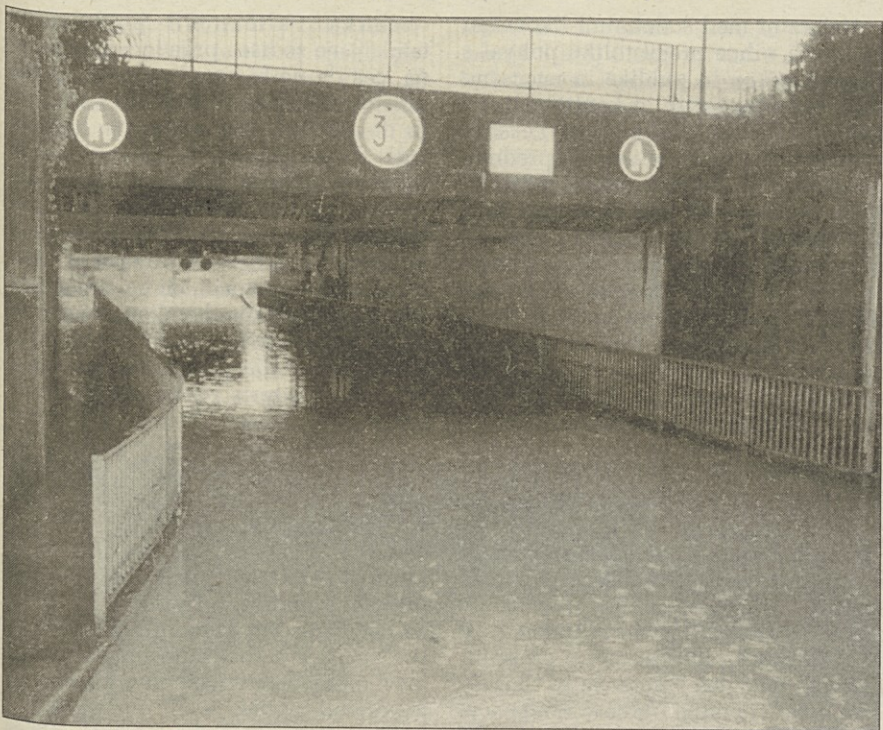
ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600



PO PONEDELJKOVEM NEURJU

Vremenska ujma in nerešena vprašanja

Ne gre samo za odpravljanje škode
Pomembno je, škodo preprečiti



Kar ni unicila foča 19. in 21. junija, je pobralo ponedeljskovo neurje, ko so za pest debela ledena zrna spet klestila v vinogradih ob vznožju Sabotina, zlasti na območju Stmavra in Pevme. V Krmini in nekaterih drugih krajih na tem območju so se ulice spremenile v hudournike blatne vode, ki je zalila cestne podvoze in v nekaj minutah ustvarila pravcate pasti za avtomobiliste in druge udeležence v prometu. Na srečo je vremenska ujma trajala le kaksno uro sicer bi bile posledice nepriemerno težje.

Pri pristojnih službah je ugotavljajo obseg škode v kmetijstvu, ko se niti povsem zaključili postopka v zvezi z junjskim neurjem, vinogradniki pa terjajo hitro ukrepanje in predvsem to, da jim družba hitro priskoci na pomoč, bodisi z izvajanjem ze predvidenih posegov in olajsav, bodisi z odobritvijo novih, oziroma dodatnih ukrepov.

Bo deželna uprava znala in hotela prisluhniti? To bo nekakšne preizkušni kamen.

Sicer pa ne gre samo za odpravljanje, oziroma nadomestilo škode zaradi uničenega ali zmanjšane pridelka. Postavlja se namreč tudi vprašanje pravočasnega preprečevanja škode zaradi vremenskih nepravil. V Krmini se z občasnimi poplavlami ukvarjajo že leta in leta, pa je bilo stvarno narejenega bolj malo. Podobne težave z vodo imajo tudi v drugih krajih, zlasti na območju Brd. Kaj pa naj si človek misli o skupnem načrtu obrambe pred točo, predvidenem v osimskih spoznanjih (podpisani so bili pred skoraj enajdvajsetimi leti) in ki je že leta tik pred zdajci, ali skoraj, kakor pravijo deželni in državni birokrati...

Na sliki: v ponedeljek spet poplavljen in za promet zaprt podvoz v Krmini, kjer je pred meseci prislo do smrtni nesreče, oziroma utopitve (foto Bumbaca).

STALIŠČE GORIŠKEGA VZPI/ANPI

Ogorčenje ob zaključku procesa proti Priebkeju

Solidarnost s svojci žrtev

Oprostilna razsodba rimskega vojaškega sodišča je tudi na Goriskem, tako kakor drugod po državi, povzročila val protestov. O primeru "Priebke" je v ponedeljek razpravljala občinski odbor VZPI/ANPI v Gorici ter v zadevi sprejel naslednje stališče:

"Z ogorčenostjo in zbežnostjo ter užaljenosti in užalostjenosti smo vzeli na znanje vest o pilatovski rasodbi vojaškega sodišča v Rimu", piše v sporočilu.

VZPI-ANPI ob tem izreka solidarnost sorodnikom žrtev, posebej pripadnikom židovske skupnosti in vsem, ki jih je nacifastična oblast preganjala. Ob tem VZPI/ANPI

ugotavlja, da imajo borbevske organizacije in med njimi VZPI/ANPI tudi danes pomembno nalogo opozarjanja na nevarnost pojavljanja stališč, ki pomenijo zaltev za demokratično in svobodno mislečo. VZPI/ANPI poudarja pomen stalne budnosti za zaščito demokracije in človekovih pravic in zahteva, da se nacizem in odgovorni za grozodejstva do judovske skupnosti in proti drugim skupnostim najstrožje obsodijo in da se zavrnejo vsi poskusi, da bi se zločincem priznale olajševalne okoliščine.

Stališče je oblikoval izvrni odbor goriskega združenja VZPI/ANPI.

PODGORA / OB 100-LETNICI OSNOVNE ŠOLE

Rajonski svet dal pobudo za pripravo fotografske in dokumentarne razstave



Sejem v Gradišču

Med številnimi prireditvami, ki se bodo jutri odvijale na Goriskem in v naši deželi velja vsekakor omeniti 30. ptičjo razstavo v Gradišču, ki vsako leto privabi na tisoče obiskovalcev. Prireditve se bo pričela že v prvih jutranjih urah saj bodo dostop razstavljalcem omogočili že ob 5. uri, zaključila pa se bo zgodaj popoldne. Prireditve se bodo odvijale v parku ob trdnjavi in v glavnem mestnem parku. Poleg tekmovanja ptic pevk in razstave, bodo priredili tudi 8. deželno razstavo psov ter prvo mednarodno razstavo mack, slikarski ex tempore in se različne spremljajoče prireditve. Obiskovalci pa bodo med številnimi stojnicami lahko izbirali, poleg pripomočkov za vrtnikanje in kmetijskih strojev, se stotine artiklov za nego domačih živali, cvetje itd.

Šagra v Podturnu

V Podturnu se bodo drevi nadaljevale prireditve ob poletnem prazniku, ki ga prireja Center za ovrednotenje kulturnega izročila. Danes in jutri je odprta prodajna razstava domačih likovnih ustvarjalcev (izkupicek bodo namenili Caritasu), v petek, ob prazniku sv. Roka, bodo, po verski slovesnosti ob 10.30 v zupni cerkvi izročili priznanje "Mattone su mattone" (Opeka na opeko). Mašo bo daroval beograjski nadškof msgr. Franc Perko. Zvečer pa bodo priredili drugo tombolo z glavnim dobitkom dva milijona lir. Del izkupicka bodo namenili združenju ANFASS. Pred tednom dni je tombolo zadel Dušan Bensa. Sobotni spored predvideva, ob 20. uri, prikaz afriške glasbe, plesov in jedi.

Spomin na Izidorja Predana

Vest o nenadni smrti Izidorja Predana - Dorčeta je hudo prizadela člane goriske sekcije VZPI/ANPI, posebej pa tiste tovarise, ki so pokojnika osebno poznali in z njim sodelovali. Bivši partizanski borci se klanjajo spomenu človeka, ki je, čeprav zelo mlad, veliko prispeval v boju za osvoboditev in prijateljstvo med soslednjima narodoma. Ohranili ga bodo v hvaležnem spomenu.

UNIVERZA

Teologija tudi za laike

V akademskem letu 1996/97 se bodo na teološko fakulteto v Vidmu lahko vpisali tudi laiki in redovniki. Tako sporočajo iz nadškofijskega urada za informiranje. Doslej so se studiji teologije posvečali le seminaristi, ki so se pripravljali na duhovniški poklic. Za studij teologije se lahko prijavijo kandidati, ki izpolnjujejo pogoje za vpis na druge fakultete - imeti morajo spricevalo o opravljeni višji srednji soli, poznati grščino in latinscino in zgodovino filozofije. V prvem letniku - celoten studij traja šest let - bodo studentje dopolnjevali znanje iz zgoraj navedenih področij. Zahteva se redna (vsaj dvotretjinska) prisotnost na lekcijah. Prijave za studij teologije bodo sprejemali od 1. septembra na fakulteti, ki ima sedež na Drevoredu Ungheria v Vidmu.

NOVICE

Filmski večeri na gradu: nocoj "Antonijino drevo"

Pod velikim prireditvenim sotorom na gradu se nadaljuje cikel filmskih večerov s prikazovanjem najnovejših del, v glavnem ameriške produkcije. Drevi, ob 21. uri bodo vrteli holandsko filmsko komedijo "L'albero di Antonia" M. Gorris. Igrajo Willeke Van Ammelroy, Els Dottermans in Jan Decleir. Jutri bo na sporedu predpremiere ameriške komedije "The stupids" (Zabiti), Johna Landisa, v petek pa angleški film Rihard III.

Umik trgovin

Združenje trgovcev ASCOM obvešča, da bodo danes pred jutrišnjim praznikom, odprte vse trgovine. Odprte bodo tudi trgovine jestvin in cveticarne. Jutri, na veliki smaren, bodo vse trgovine zaprte, z izjemo cveticarn, ki bodo lahko poslovale dopoldne. V soboto ne bo veljala običajna tedenska zapora in bodo tako vse trgovine (fakoltativno) odprte. Bralce pa želimo sočasno obvestiti, naj upoštevajo, da smo sredi pocitniškega obdobja in so zato mnoge trgovine zaprte zaradi dopusta.

Jutri tradicionalni romarski shod na Sveti Gori

Na Sveti Gori bo jutri tradicionalno marijansko romanje. Slovesna sv. maša bo ob 10.30, daroval pa jo bo škof dr. Metod Pirih. Romarji si bodo lahko ogledali tudi marijanski muzej, ki so ga v prostorih poleg svetišča odprli maja letos.

Pokrajinski svet bo zasedal 22. in 23. avgusta

Seja goriskega pokrajinskega sveta bo 22. in 23. t.m. Tako so sklenili na sestanku načelnikov svetovalskih skupin, prejsnji petek. Poleg razprave in odobritve obračuna, bo na dnevnem redu seje predvidoma se nekaj drugih vprašanj.



ČRPALKE

Jutri bodo na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste, 22
IP - Ul. don Bosco, 108
AGIP - Ul. Aquileia, 60
FINA - Korzo Italia, 103
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti, 23
ESSO - Ul. 1. Maggio, 59
IP - Ul. Boito, 57
FINA - Ul. Cosulich, 21
KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti stev. 56
GRADIŠČE
AGIP - na cesti proti Marjanu
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
ROMANS
API - Trg Candussi
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalona



IZLETI

SPD GORICA obvešča, da avtobusni izlet na Marmolado, 25. avgusta, odpade. Clani, ki so se prijavili in vplacali prevoz, lahko danes med 11. in 12. uro dvignejo denar na sedežu društva.

Društvo bo 8. septembra priredilo avtobusni izlet v Savinjsko dolino z vzponom do Potočke zijaške na Olsevi in ogledom drugih zanimivosti Solcave in Logarske doline. Avtobus bo odpeljal iz Rozne doline. Hoje, do Potočke zijaške, bo približno dve uri. Prijave na sedežu društva in pri odbornikih.



RAZSTAVE

V kostnici na Oslavju je do 6. septembra odprta razstava Vojne podobe Brda - Sabotin 1915/1916. Ogled je vsak dan, razen ponedeljka, od 9. do 11.45 in od 15. do 17.45.



OBVESTILA

KLUB GORIŠKE MLADINE načrtuje od 4. do 6. septembra obisk v Ljubljani. Predvideno je srečanje z uglednimi osebnostmi kulturnega in političnega življenja, udeleženci pa se bodo seznanili tudi z spomeniki in zanimivostmi glavnega mesta.

Uradi v ulici Malta (ZSKD, SKGZ, ZSSDI in Kmečka zveza) so zaradi dopusta zaprti do vključno 16. avgusta.

URADI KMEČKE ZVEZE v Gorici so zaradi dopusta zaprti do 26. avgusta. Za morebitne potrebe se člani lahko obrnejo na odbornike ali na Kmečko zvezo v Trstu, tel. 040-362941.

URADI NA ŽUPANSTVU V SOVODNJAH so zaprti vse sobote v avgustu.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV priredi v sodelovanju z Dijaskim domom sledeče tečaje: slovenski literarni ustvarjalci na Goriskem, tečaj domače kuhinje in spoznavanje domačih vin, Gorica med obema vojnama, tečaj psihomotorike, spoznavanje Ljubljane. Prijave na sedežu in pri poverjenikih.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), C. Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
CENTRALE, Trg della Repubblica 26, tel. 410341.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
dr. M. Rojec, Prvomajska 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 11.00, Cristina Primožic iz bolnišnice Jancaza od Boga v Pevmo; 12.45, Severino Cossar iz bolnišnice Jancaza od Boga v Skocjan.



18. FESTIVAL ETNIČNE GLASBE

Pozitiven obračun letošnjega Folkesta

Ob »velikih« nastopih tudi več zanimivih projektov

Tudi osemnajsta izvedba deželnega festivala etnične glasbe Folkest je bila uspešna. Prireditelji te manifestacije, združenje Edit iz Spilimberga z glasbenikom Adreom Del Ferverom na čelu, so pred nekaj dnevi na srečanju z novinarji ponudili pozitiven obračun tega z tradicionalnega srečanja z ljudsko glasbo stare celine.

Letos je Folkest poskrbel za nastope nekaj res vrhunskih interpretov, saj so prvič v naši deželi nastopila slavna imena, kot so Bob Dylan, Jackson Browne in Loreena McKennit. Kljub tem in drugim nastopajočim in gmotni podpori sponzorjev, pivo Sans Souci, ki je vrsto let spremlja različne glasbene prireditve, in banke Friuladria iz Pordenona, stevilo obiskovalcev ni doseglo predvidene meje petdesettisočih ljudi. To gre pripisati predvsem izredno slabemu vremenu, ki je spremljalo nekatere prireditve (te so se v veliki večini odvijale na prostem), nekaj koncertov

pa so morali zaradi dežja tudi prekiniti oz odpovedati.

Kljub vsemu pa si je kar 285 nastopajočih ogledalo preko 40.000 ljudi. Največji obisk so seveda za beležili na koncertu Boba Dylana, ki je na začetku julija v vili Manin osrečil prisotne z izrednim koncertom. Kakovostno sta bila odlična nastopa ostalih dveh »bigov«, Jacksona Browne in Loreene McKennit. Folkest pa je ponudil tudi celo vrsto danes se nepoznatih skupin, ki pa odlično izvajajo ljudsko glasbo kot so npr. skupina Kepa Junkerja iz Galicije. Tudi letos so v okviru Folkesta priredili nekaj nastopov izven deželnih meja. Uspeli so nastopi v istrski vasi Bertoni in tudi nastop beneske skupine Pitura Freska v Kopru je zabaval številne prisotne.

Folkest pa ni le golo ponujanje koncertov. V okviru festivala prireditelji vsako leto poskrbijo tudi za izvedbo nekaterih posebnih projektov, cilj



Jackson Browne, ena glavnih atrakcij Folkesta '96

katerih je uveljavljanje krajevnih glasbenih tradicij. Tako smo letos prisostvovali predstavitvi dveh projektov: Adio Leon, oziroma glasbene tradicije ozemlja, ki so bila pod benesko republiko, in Terra franca di Slavia. Slednji nacrt je predvsem kritika odlično sprejela. Nosilec projekta, furlanski glasbe-

nik Daniele D'Agaro, je pripravil glasbeno potovanje, ki se iz ljudske glasbe Benecije razvije do sodobnega klasičnega branja ljudskega glasbenega izročila. Rezultat tega je svobodno branje tradicionalnih melodij in pesmi nediskih dolin in izvedbi zboru Nediskih Puobov, pesmi katerih se spajajo z raziskovalno, včasih skoraj avantgardno glasbo v izvedbi devetih dobrih glasbenikov, ki so na oder prenesli zvoke, tišino in gibe Benecije. Nacrt Terra franca di Slavia si je na dveh koncertih ogledalo preko tisoč ljudi, veljalo pa bi ga predstaviti se kje.

Prireditelji Folkesta se bodo po zasluženem dopustu lotili programov za prihodnje leto. Festival bo potekal po že ustaljenem in uveljavljenem scenariju, deželni publiki pa bodo ponudili se bogatejšo panoramo glasbenega dogajanja na etničnem področju. Festival bodo morda razsiri, saj se je Folkest letos končno medijsko uveljavil tudi izven meja Furlanije-Juljske krajine.

Ales Waltritsch



»Združene skuoine«, ki so sodelovali pri projektu Adio Leon!

Letos tudi sejem »nemega filma«

V okviru letosnjega festivala nemega filma, ki bo od 12. do 20. oktobra, bodo organizirali tudi prodajno-razstavní sejem knjige in drugega gradiva o filmu. The first Pordenone film fair, kakor so poimenovali pobudo, prirejajo Festival nemega filma v sodelovanju s krajevno Trgovinsko zbornico in velesejemsko ustanovo in pod pokroviteljstvom pordenonske občinske in pokrajinske uprave. Prodajno-razstavní sejem bodo uredili v prostorih bivšega samostana sv. Franciska, ki je v središču mesta in v katerem bodo med letosnjim festivalom organizirali tudi razna srečanja.



PALMANOVA

Tokrat so na ogled dela slovitega Salvadora Dalija

Najbrž ni med sodobnimi likovnimi umetniki nihče prejel toliko pohval s strani kritikov in publike in istocasno doživel toliko kritik in kontestacij kot Salvador Dali (na sliki). Njegovi ekstravagantni nastopi so bili vedno predmet nasprotnih si stališč in ostrih polemik. Najbrž tudi zaradi tega njegovega dela vzbujajo toliko pozornosti in tudi radovednosti. Vsakic, ko je neke razstava njegovih del, se v razstavnih prostorih gnete najrazličnejša publika. Tako je tudi v Palmanovi, kjer so razstavo njegovih slik in kipov odprli pred nekaj dnevi. Odprta bo do 15. septembra, v obdobju, ki je za takšno pobudo v tem kraju najbolj zanimiv. Gradež in Lignano namrec nista daleč, v obeh krajih je veliko turistov, ki si vzamejo vsaj en dan za obisk starodavnega Ogleja in utrjenega mesta Palmanove, kjer je v tem poletnem času kar več razstav.

Razstava del Salvadora Dalija je v istih prostorih, kjer so bila v prejšnjih mesecih na ogled Picassova in Chagallova dela. Tokratna Dalijeva razstava je v nekdanji Napoleonovi vojašnici, ki so jo docela prenovili in usposobili kot muzej pred tremi leti, ko je deželna uprava FJK tam priredila razstavo ob 400-letnici Palmanove in drugih utrjenih mestih v Evropi. Uvodoma smo rekli, da je opus Salvador Dalija vreden različnih mnenj in ocen. Najbrž je prav zaradi tega sedaj prisla v svet vest, da je sicer že pred časom neka

občanka Palmanove poslala na tamkajšnje sodišče prijavo zoper zupana, češ da ne bi smeli uporabljati teh prostorov, ker da niso dobili ustreznega dovoljenja. Zupan Osso se huduje, trdi, da so pred leti, ko je deželna uprava vložila kar veliko denarja v obnovo te stavbe, dobili vsa ustrezna dovoljenja, da redno plačujejo najemnino ministrstvu za finance (država je namrec lastnik vojašnice), da na zupanstvu imajo vsa ustrezna dovoljenja. Zanimivo je, kar ponavljamo, da je polemika prisla do medije prav v času, ko je v Palmanovi odprta razstava Salvadora Dalija.

Katalonski likovnik se je ukvarjal tudi s kiparstvom. Kar precej njegovih kipov, tudi večjih, je tokrat v Palmanovi. Na stenah kar velikih razstavnih soban v pritličju vojašnice je na ogled nekaj sto slik tega katalonskega umetnika, ki je umrl pred sedmimi leti. To so dela v različnih tehnikah, precej je tudi njegovih ilustracij raznih knjig, med njimi tiste znamenite, s katerimi je opremil Biblijo.

Brez dvoma je od vseh treh dose-danjih razstav sedanja najbolj bogata. Tudi zanjo je poskrbela občinska uprava v Palmanovi ob sodelovanju z ustanovo Fondazione Ambrosiana per l'arte e la cultura, sponzor pa je znana furlanska tovarna Jacuzzi. Nekatera Dalijeva dela je možno tudi kupiti, na voljo so reprodukcije in katalog.

Marko Waltritsch



LJUBLJANSKE KRIŽANKE

Skupina Cowboy Junkies navdušila

S petkovim nastopom v Sloveniji je kanadski ansambel zaključil evropsko turnejo

Kanadska skupina Cowboy Junkies je imela v okviru svoje evropske turnee zadnji nastop v Sloveniji, kjer se je prvič predstavila. Tako smo bili v petek zvečer priča se enemu odličnemu koncertu, ki je povsem napolnil poletno prizorišče ljubljanskih Križank.

V dobrih dveh urah so kanadski »kavbojci« zaigrali nekaj svojih najuspešnejših skladb, med katerimi je tudi vsaj pri nas najbolj znana priredba Sweet Jane, katero smo lahko slisali tudi v filmu režiserja Oliverja Stona Natural Born Killers. Njihova izvedba je celo bolj znana od originalne, ki jo prepeva Lou Reed.

Kitarist Michael Timmins (tudi avtor večine pesmi) in basist Alan Anton sta po igalskih poskusih v skupinah Hunger Projekt in Germinal leta 1985 v Torontu ustanovila skupino Cowboy Junkies. K sodelovanju sta pritegnila se bobnarja Petra Tim-

minsa in kot pevko sestro kitarista in bobnarja Margo Timmins.

Glasba skupine Cowboy Junkies se je v desetih letih njene delovanja spremenila. Prvi album Whites Off Earth Now, ki je izšel pri založbi Latent leta 1986, ni doživel pravega uspeha. Vendar pa tega ne moremo trditi za naslednji album The Trinity Session, s katerim so se Kanadčani prebili v ospredje glasbenega področja. The Trinity Session odraža vpliv country glasbe na njihove pesmi. Na tej plošči je tudi že prej omenjena Sweet Jane, ki je bila kar 17 tednov na Billboardovi lestvici modernih rockovskih pesmi.

S tem albumom so tako doživel prvi uspeh. Za tem so posneli se albume: The Caution Horses (1990), Black Eyed Man (1992) in Pale Sun, Crescent Moon (1993). Temu je leta 1995 sledilo sodelovanje z znanim producentom Johnom Keanom in založbo Geffen.

Nastal je šesti album Lay It Down, na katerem so se vrnili k zvoku iz njihovih začetkov. Njihova glasba je melanholicna, temna, hipnotična in »kozmična«. Kot je povedala pevka skupine Margo Timmins v uvodu k eni izmed pesmi, je večina pesmi nastala iz nesrečnih trenutkov življenja, tako se moramo njihovi poslušalci malo bolj potruditi kot pri drugih skupinah, da najdemo v njih drobce upanja in sreče. Margo Timmins je na petkovem koncertu v Ljubljani z občinstvom vzpostavila zelo pristen stik. Pokazala je navdušenje nad občinstvom in tudi nad Ljubljano. Dejala je namrec, da si je se prejšnji dan, ko je bila v Londonu, zelega domov in ne v Slovenijo. Vendar ni bila samo ona navdušena nad poslušalci, ampak so bili tudi oni nad njenim prodornim glasom, ki daje pesmim poseben čar.

Aleksandra Zorko

ČEČENIJA / HUDE OBTOŽBE PRORUSKE VLADE

Ruska vojska v Grozнем strelja na civiliste

V Grozнем ni nikjer ruskih vojakov, mesto je v rokah upornikov

MOSKVA, GROZNI - Toča minometnih izstrelkov je včeraj zasula položaje čecenskih upornikov, ki so že osmi dan kljubovali napadom ruske vojske v Grozнем. Stevilni begunci so skusali zapustiti središče mesta, vendar je bilo to zaradi neprestanih bojov skoraj nemogoče.

Predstavniki promoskovske čecenske vlade so rusko vojsko obtožili, da strelja na civiliste in preperejuje umik tisočim beguncem. »V Grozнем je ujetih več deset tisoč ljudi, ki nimajo nobenih zalog hrane in jim primanjkuje zdravil,« je sporočila čecenska misija v Moskvi. »Od 12. avgusta ruske sile s

topovi sistematično obstreljujejo predmestje Staroj Sunzi in vasi Kalinin in Mikrorajon. Posledica tega je, da številni civilisti umirajo med poskusi pobegov z območja spopadov,« so se zapisali v poročilu.

Agencija Interfax je sporočila, da se je pescici beguncev le uspelo prebiti na varno. »Prosim, recite jim, naj odprejo koridor,« je moledovala Raisa Suhanova, ki ji je uspelo čez železniški most uiti v predmestje Cernoecje. »V središču mesta so ujeti tisoči,« je se dodala.

Rusko vojsko poveljstvo je sporočilo, da je v zadnji čecenski ofenzivi

življenje izgubilo 221 ruskih vojakov, 766 pa naj bi jih bilo ranjenih. Včeraj je ruska vojska sicer sprožila »specialno operacijo za izgon in uničenje upornikov v Grozнем«, vendar lokalni prebivalci poročajo, da v središču mesta ni videti ruskih vojakov. »Nobene ruskih vojakov ni v Grozném, razen tistih na nadzornih točkah, ki pa so jih uporniki obkolili,« je izjavil eden od beguncev. »Skrivajo se v svojih oporiščih Kankala in Severni.«

Uporniki so v ponedeljek napadli tudi oporišče Kankala, vendar so jih ruski vojaki zlahka odbili. Tiskovni predstavnik upornikov Movladi Udugov je kasneje sporočil, da je slo le za »preverjanje ruske obrambe«. Udugov je se dodal da čecenski borci nadzorujejo približno 80 odstotkov prestolnice ter mesti Gudermes in Argun.

Spopadi pa so se vneli tudi pri uporniskem oporišču Vedeno, kjer je enota ruske vojske padla v čecensko zasedo. Dvajset ruskih vojakov naj bi izgubilo življenje, 37 pa naj bi jih bilo ranjenih.



Ruski vojaki v Čečeniji so že kar se da zdelani (Telefoto AP)



Ruski vojak v kritju za kupom opeke (Telefoto AP)

BOSNA / PREVERJANJE DAYTONSKEGA SPORAZUMA

NATO v Han Pijesku

HAN PIJESAK, Bosna - Poveljnik Natovih kopenskih sil general Sir Michael Walker je včeraj pregledal ključno vojaško območje bosanskih Srbov in s tem prepeljal možen vojaški konflikt. S tem je javno pokazal Natovo odločenost, da bo uporabil vse vojaške ukrepe, do katerih ima pravico glede na daytonski sporazum. Na poti v Han Pijesak se je ustavil na Palah, kjer se mu je pridružila predsednica bosanskih Srbov Biljana Plavšić. Tam je novinarjem se enkrat poudaril: »Tu smo zato, da izvedemo vojaški del daytonskega sporazuma, in če bomo morali za to uporabiti silo, jo bomo. Ta država bo ostala varna le s po-

močjo vojske, zato pa moramo imeti dostop do vseh vojaških področij. Predsednica Republike Srbske in poveljnik kopenskih sil NATO morata iti osebno na območje, da bi končala nepotrebne zaplete, do katerih je prišlo, ker visje vojaško vodstvo ni izpolnilo svojih dolžnosti.«

V Han Pijesku, polnem novinarjev, je Plavšićevo in Walkerja pričakal podpoveljnik Bosansko srbske vojske (BSA) general Milan Gvero in ju peljal na pregled območja, ki so ga Srbi v soboto prepeli. To je konec tedna povečalo napetosti med Natom in bosansko - srbsko vojsko. Nato je v ponedeljek začel izvajati ope-

racijo Fear Naught, v okviru katere je poklicalo posamezne enote s srbskega območja v bolj varna oporišča, OZN in ostalim organizacijam pa so priporočili, naj odpokličejo svoje delavce iz Republike Srbske. Bosanski Srbi so popustili, ko je Plavšićeva kasneje v ponedeljek privolila v pregled vojaškega območja. Walker jo je vzel s sabo na pregled zato, da bi zagotovito izpolnila svoj del dogovora. Han Pijesak je posebno občutljivo srbsko vojaško območje, ker naj bi se tam zadrževal poveljnik srbske vojske general Ratko Mladić. Nato lahko Mladića, obtožene ga vojnih zločinov, aretira, če naleti nanj.

SAN DIEGO / NAJVEČ POZORNOSTI VELJALO GENERALU POWELLU

Republikanska konvencija izzvenela kot en sam napad na Clintona

Predsednik ima še vedno 19 odst. prednosti pred kandidatom Dolom

SAN DIEGO - Drugi dan konvencije ameriške republikanske stranke v San Diegu je največ pozornosti pritegnil upokojeni general in do nedavnega se možni predsedniški kandidat Collin Powell, ostali govorniki pa so se osredotočili na napadanje predsednika Billa Clintona.

Republikanski predsedniški kandidat Bob Dole je z začetkom konvencije lahko le zadovoljen, saj se je republikanska stranka predstavila kot stranka odprtih rok in obljubila novo, vizionarsko vodstvo. Včeraj sta nastopila tudi kongresnica Susan Molinari in predsednik kongresa Newt Gingrich. Najdaljši govor pa je imel Powell. V njem je opozoril, da morajo republikanci poudarjati, da se ne zavzemajo za reforme socialnega in zdravstvenega varstva le za to, da bi prihranili denar, ampak ker verjamejo, da lahko tako boljše poskrbijo za Američane. Nekaj nasprotovanja je Powell pozel le ob omembi svojega podpiranja pravice

do splava in državne pomoči za etnične manjšine.

Rdeca nit stitridnevne konvencije pa bo očitno predvsem napad na Billa Clintona. Nekdanji predsednik Gerald Ford se je že na začetku obregnil ob Clintonove afere v zvezi z njegovimi poslovnimi partnerji in ob dejstvo, da predsednik ni sluzil vojaškega roka. Najhujša kritika pa je prišla od Georgea Busha, ki je dejal: »Srce se mi trga, ko gledam ponizevanje Bele hiše in zmanjševanje vloge predsednika.« Dejal je, da bi Bob Dole kot predsednik pripomogel k večjemu ugledu Bele hiše in ZDA v svetu. Glede na skupne razskave javnega mnenja časopisa USA Today in CNN se je Clintonova prednost pred Dolom zmanjšala za devet odstotkovnih točk, odkar je ta za svojega podpredsednika izbral Jacka Kempa. Kljub temu pa ponedeljkova anketa televizije ABC Clintonu še vedno pripisuje dejansko nepremagljivo prednost devetnajstih točk.



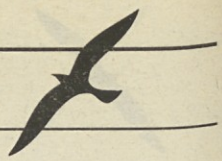
»SPOLNI SAMURAJI«

Na japonskih mestnih vlakih potnice vse bolj izpostavljene moškemu otipavanju

TOKIO - Na japonskih vlakih mestnega prometa je zavladal nov rod samurajev, ki se znaša nad ženskami. Po podatkih policije je bilo na podzemski in na drugih železniskih mestnih povezavah v večjih japonskih mestnih spolno nadlegovanih kar 70 ods. potnic. »Spolni samuraji« se poslužujejo tehnike »dodobra potipaj in zbeži« s tako imenovano mrtvo roko. Nesramne moske roke najraje otipavajo prsa, zadnjico in zunanje spolne organe. Običajen scenarij pa je sledeč: moski si izbere svojo žrtev, v razdalji med dvema postajama jo dodobra otipa, nakar nonsalantno izstopi.

Na Japonskem vsi vlaki vozijo strogo po določenem voznem redu, zato »spolni samuraji« lahko natančno prestudirajo in izvedejo napad nad žensko.

Spolne obsedence pa scitijo tudi žrtve same, saj v veliki večini primerov med napadom ne reagirajo, po podatkih Združenja proti spolnemu nasilju pa samo 2 ods. napadenih žensk prijavijo dejanje in storilca policiji. Kot so priznali tudi policijski funkcionarji, ženske navadno med napadom ne reagirajo, ker seveda storilci žensko takoj postavijo na laž, odločna večina moških pa sodi, da je »slatanec« sicer neokusno, vendar povsem dopustno dejanje.



Panorama

UNIVERZA - Letos bo v Bovcu potekala že tretja in s tem tudi že tradicionalna mednarodna poletna univerza »Evropa regij« in sicer od 18. avgusta do 1. septembra. Mednarodno poletno univerzo vodi prof. dr. Andreas Moritsch z Univerze v Celovcu, ob sodelovanju in soorganizaciji Univerze v Mariboru. Za glavno temo letošnje poletne univerze so organizatorji izbrali sklop predavanj na temo turizem in zgodovina.

NUKLEARKA - Nuklearna elektrarna Krško je v mesecu juliju dosegla 33,36-odstotno razpoložljivost in 21,21-odstotno izkoriscenost, proizvedla pa je 97.820 MWh elektricne energije, so sporočili iz nuklearke Krško. V poročilu tudi pise, da je koncentracija radioaktivnosti v efluentih pred izpustom v Savo bila v dovoljenih mejah za pitno vodo ter da je bila v dovoljenih mejah za zrak tudi koncentracija radioaktivnosti.

TAKSA - V občini Radenci so lani s turistično takso zbrali 10,5 milijona tolarjev. S tem denarjem je občina sofinancirala avtokarto Prekmurja, Pomursko turistično zvezo ter poskrbela za čiščenje in urejanje javnih površin. Letos pa načrtujejo, da bodo zaradi predvidene večje števila nočitev zbrali 13,5 milijona tolarjev. Ta denar je namenjen za izdelavo zemljevida Radencev, za promocijo občine, za komunalno urejanje javnih površin, za javna dela v turizmu in za sofinanciranje večjih prireditev.

OBNOVA - V Framu bodo v starem poslopju osnovne sole nadomestili dotrajano električno napeljavo, prepletkali učilnice ter znižali strop. Stari del osnovne sole bo nared do 2. septembra. Začeli so graditi tudi novi vezni del in telovadnico. Gradnjo financirajo s samoprispevkom, ki so ga razpisali lani septembra. Prizidek s telovadnico bo pod streho do novega leta, tako da bo končana 3. faza gradnje. To bodo nadaljevali v prihodnjem letu. V prizidku s tremi etažami bodo uredili okoli 700 kvadratnih metrov solskih prostorov.

STO LET - Ob stoletnici ustanovitve prve slovenske socialdemokratske stranke je institut Veda v sodelovanju s Socialdemokratsko stranko Slovenije (-SDS) izdal in včeraj tudi predstavil knjigo Milana Zvera Sto let socialdemokracije. S knjigo naj bi, kot je na včerajšnji predstavitvi v stavbi Arhiva Slovenije, kjer je bila pred sto leti ustanovljena JSDS, povedal avtor, slovenska javnost bolje spoznala slovensko socialdemokracijo, njeno preteklost in prihodnost. Knjiga je razdeljena na dva dela: klasično obdobje slovenske socialdemokracije in ponovno oživitve socialdemokracije v 80. in 90. letih.

ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV / VOLITVE PRED VOLITVAMI

Članom čimveč besede

Za osemnosedeset kandidatnih mest se bo potegovalo dvestošestdeset članov stranke



LJUBLJANA - Po preprisanju vodstva Združene liste socialnih demokratov so v stranki ubrali najbolj demokati-

čno pot za evidentiranje in izbiro kandidatov, ki bodo v imenu stranke kandidirali na jesenskih volitvah, saj bodo

vsi, ki bi radi kandidirali na državnoborskih volitvah, najprej morali pridobiti zaupanje in glasove članov.

Stranka bo torej izvedla nekakšno volitve pred volitvami, na katerih se bo članom v izvolitev ponudilo 260 kandidatov. Kot pravi vodja volilnega staba ZLSD Mauricio Olenik, se je za kandidature odločilo nekaj več kot 700 ljudi, vendar bo na strankarskih volitvah nastopila približno tretjina. Vsakemu kandidatu je bila dana možnost izbrati si volilni okraj, v katerem bo nastopil, na koncu pa bo izbranih osemnosedeset kandidatov, ki bodo zastopali stranko.

Po Olenikovem mnenju je takšen način določanja kandidatov najbolj demokratičen, o njem pa so začeli razmišljati že lani, ko so se odločili, da je treba članom pri izbiri kandidatov dati čimveč vpli-

va. Rezultate strankarskih volitev bo potrdila tudi konvencija stranke, vendar je to po Olenikovem zatrjevanju zgolj formalnost.

Od začetka avgusta se torej med člani Združene liste socialnih demokratov bje nekakšna predvolilna bitka, v kateri kandidati lahko uporabljajo tri načine predstavljanja članom: pisma, prirejanje javnih shodov ter pojavljanje v lokalnih sredstvih javnega obveščanja. Stroške teh dejavnosti, ki naj bi ne presegle milijona tolarjev, bo pokrila stranka,

za plačevanje morebitnih dodatnih oblik predstavljanja članom pa bodo morali kandidati poskrbeti sami.

Med tistimi, ki v teh dneh obiskujejo domove članov Združene liste socialnih demokratov, so tudi vsi poslanci razen enega, ki se je odločil, da v politiki ne bo več sodeloval. Prednost taksnega načina določanja strankinih kandidatov na volitvah je po Olenikovem mnenju tudi v tem, da člani vodstva nimajo prav nobene prednosti pred »občajnimi« člani.

(A. K.)

Na včerajšnji novinarski konferenci so v združeni listi predstavili tudi novo maskot stranke po imenu Modra Mravljica. Maskota je delo akademske kiparke Anje Smajdek, sicer članice strankinega Mladega foruma, v predvolilnem času pa bo spremljala dejavnosti astranke.

ŽRTVE VOJNEGA NASILJA / ZAČELE VELJATI NOVELE ZAKONA

Jasneje kot doslej

Spremembe dosedanjega zakona je predlagalo sedem poslank in poslancev

LJUBLJANA (STA) - Ta teden je začel veljati noveliran zakon o žrtvah vojnega nasilja, ki ga je konec julija parlament sprejel po skrajšanem postopku. Z dopolnitvami zakona o žrtvah vojnega nasilja je sedem poslank in poslancev iz sedmih parlamentarnih strank, kot je takrat ob obrazložitvi povedal prvopodpisani Miran Potrč (ZLSD), zagotovilo čimhitrejšo izvajanje vseh postopkov za opredeljevanje statusa žrtve vojnega nasilja in opredelitev pravic, ki iz njega izhajajo.

S prvo dopolnitvijo je zakonodajalec jasneje določil del zakonskega besedila, po katerem so žrtve vojnega nasilja tudi otroci, ki so se rodili v času izgnanstva. Staremu zakonu so poslanci namreč dodali novo določbo, po kateri je »žrtev

vojnega nasilja tudi oseba, ki je bila rojena staršem, v času, ko so zoper njih trajali prisilni ukrepi ali prisilna dejanja,« slednja pa so tudi že opredeljena v tem zakonu.

Status žrtve bo po novem pripadel tudi osebam, nad katerimi je bil prisilni

ukrep ali nasilno dejanje povzročeno na ozemlju dežele Furlanije-Juljske krajine v Italiji oziroma na ozemlju dežele Koroske v Avstriji in osebam, ki so imele od prenehanja prisilnega ukrepa ali nasilnega dejanja stalno prebivališče v Republiki Sloveniji, ne glede na to, na katerem ozemlju bivše Kraljevine Jugoslavije jim je bil prisilni ukrep ali nasilno dejanje povzročeno.

Pravica do rente pa bo podobno kot priznavanje pokojninske dobe veljala za ves čas do vrnitve v domovino, in sicer do 31.

decembra 1945 brez potrebnih dokazil, če pa se je žrtev vojnega nasilja vrnila v domovino po 31. decembru 1945, se ji čas po tem datumu prizna le, če dokaže, da se pred tem ni mogla vrniti iz razlogov, ki jih ni sama povzročila. Za poln mesec pa se šteje, če je nasilje trajalo več kot petnajst dni.

Poleg Potrča so zakonske spremembe prispevali se Danica Simsić (DS), Alojz Metelko (SLS), Jože Pučnik (SDS), Marjan Setinec (LDS), Franc Černelec (SKD) in Zmago Jelinčič (SNS).

STRANKE / SLS

Še vedno proti španskemu predlogu

PORTOROŽ (STA) - Predsednik Slovenske ljudske stranke (SLS) Marjan Podobnik je na včerajšnji novinarski konferenci spregovoril o problematiki španskega predloga in vsebini zakona o lastninskih in drugih pravnih pravicah.

Podobnik je dejal, da SLS še vedno nasprotuje španskemu predlogu in njegovemu izvajanju, kajti »izvajanje španskega predloga bi pomenilo, da bi postali vprašljivi nekateri vitalni slovenski naci-

onalni interesi, se posebej v točki, po kateri bi imel vsakdo, ki je kdaj koli delal na ozemlju sedanje države Slovenije vsaj tri leta prednostno pravico pri nakupu nepremičnin, tudi zemlje.« Predsednik SLS se je med drugim zavzel za iskanje čim sirsega nacionalnega soglasja ob vprašanjih, ki so vitalnega nacionalnega pomena, predlagal pa je tudi zaščito 10-kilometrskega pasu ob meji, s katerim naj bi omilili razprodajo slovenske zemlje.

FELJTON

Zasliševanja (7)

PISE JANA PETKOVSEK

Pred približno mesecem in pol je bila s poročila Evropskega komiteja za preprečevanje mučenja in nehumanega ali ponižujočega ravnanja in kaznovanja (-CPT), ki je bil na obisku v Sloveniji med 19. in 28. februarjem lani, umaknjena oznaka »zaupno« in poročilo je bilo pred kratkim v slovenski različici dostopno tudi javnosti. Samo dva dni preden je bil odpravljen embargo, je del poročila objavila britanska tiskovna agencija Reuter, ki je pisala o brutalnosti slovenske policije, kar je v slovenski javnosti dvignilo precej prahu. Slovenska vlada je že aprila pripravila svoj odgovor na poročilo odbora SE. Gre za delno poročilo, dokončno pa naj bi vlada izdelala do konca leta. Sodec tako po poročilu odbora SE in poročilu naše vlade razmere pri nas niso tako kritične, vendar pa bo treba odpraviti še precej pomanjkljivosti.

CPT je ob tem priporočila, da se formalno zagotovi priporniku pravica do zdravnika po lastni izbiri. Komite tudi poudarja, da je treba vse zdravniške preglede pridržanih oseb opraviti izven slišnega dosega in - če zdravnik ne zahteva drugače - izven vidnega polja policistov. Zdravnik mora rezultate pregledov zapisati, prav tako tudi pomembne izjave pridržane osebe ter svoje sklepe, vse zapisano pa mora biti dosegljivo tudi pridržani osebi in njenemu odvjetniku.

Zaslišanje osumljencev

Zakon o kazenskem postopku zagotavlja ustavno pravico osebe, ki je osumljena ali obdolžena kaznivnega dejanja, da ni dolžna nicesar izjaviti, ob tem pa kategorično prepoveduje od obdolženca ali drugega udeleženca v postopku izsiljevanje priznanja

ali kaksne druge izjave. Slovenski kazenski zakonik za kaznivo dejanje izsiljevanja izjave z nezakonitim sredstvi predvideva zaporno kazen do osmih let.

Prav tako obstajajo natančna navodila, ki določajo nekaj natančnih pravil glede vsebine in načina razgovorov, »uporaba sile, grožnje ali drugega podobnega nedovoljenega sredstva, da bi od obdolženca izsilil izpoved ali drugo izjavo, pa je izrecno prepovedana. Ta pravila veljajo tako za razgovor osebe v postopku s preiskovalnim sodnikom ali državnim tožilcem.

Pravilnik

Kljub temu pa evropski komite meni, da bi morali imeti praktični pravilnik, ki bi natančno določal postopke, bil pa bi lahko tudi v pomoč pri policijskem solanju. Pravilnik bi moral vsebovati tudi sistematično informiranje pridržane osebe o identiteti oseb, prisotnih na zaslišanju, natančno določati dopustno dolžino zaslišanja, počitek med posameznimi zaslišanji in odmori med zaslišanjem, prostore za zaslišanja, ali lahko od zaslišanje osebe zahtevajo, da med zaslišanjem stoji, prav tako bi moralo biti natančno določeno, kako ravnati oziroma kako zaslišati osebe, ki so pod vplivom drog, alkohola, zdravil ali pa so v šoku.

Potrebno bi bilo tudi sistematično beležiti, kdaj

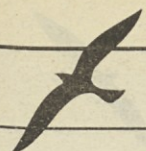
so bila zaslišanja, koliko časa so potekala, kdo je bil na posameznih zaslišanjih prisoten in ali je zaslišani med razgovorom izrazil kaksno posebno željo. Posebna zagotovila naj bi imele tudi osebe, ki so se posebej občutljive, to so mladi ljudje, umsko prizadete ali umsko bolne osebe.

Ker je tudi v interesu slovenske policije, da se vodijo zapisniki o izjavah osumljencev takoj in sproti, se posebej pri pomembnejših postopkih, ne pa zgolj v obliki posameznih uradnih zaznamkov, ki so večkrat nenatančni in pisani po pomenu, ne vsebujejo pa tistega, kar predlaga CPT. Strokovnejše vodenje zapisnikov bi policiji omogočilo tudi, da bi prav s pomočjo zapisnikov lahko argumentirano podprli svoje trditve, hkrati pa bi se izognili raznim podtikanjem.

Prednosti

Natančno beleženje zaslišanij sciti torej tako zaslišanega kot policijo samo, zato je morda za marsikoga res presenečenje, da dosedaj niso vodili natančnih zapisnikov zaslišanij. Določeno zaščito bo pomenilo tudi elektronsko zapisovanje oziroma snemanje zaslišanij, ki pa hkrati pomeni posebno varovalko tudi za policiste. Elektronski zapis je predvsem popoln in avtentičen zapis zaslišanja, ki olajša preiskave v primeru pritožb zaradi slabega ravnanja ter omogoča ugotavljanje krivde

Nadaljevanje v petek



AMERIŠKI DRŽAVNI SEKRETAR V BRUSLJU

Ifor bo varoval bosanske volilce

Christopher poziva k dialogu z Rusijo

BRUSELJ (Reuter, STA) - Ameriški državni sekretar Warren Christopher je danes v Bruslju začel vrsto srečanj s predstavniki zveze Nato in misije Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) v BiH. Najprej se je vodja ameriške diplomacije v belgijski prestolnici sesel z generalnim sekretarjem zveze Nato Javierjem Solano in poveljnikom zavezniskih sil v Evropi Georgeom Frowlanom ter vodjo misije OVSE v BiH Robertom Frowickom, ki je zadolžen za nadzor septembrskih volitev v Bosni in Hercegovini.

Osrednja tema pogovorov je bila vloga enot Iforja v volilnem procesu. Ameriški državni sekretar je po pogovorih z Natovimi predstavniki izjavil, da bo Ifor varoval volitve v Bosni in Hercegovini. »Volitve so kot dejavnik enotnosti za BiH zelo pomembne,« je poudaril Christopher in dodal, da je »Ifor v zadnjih dneh pokazal svojo odločenost, da morajo vse strani uresničevati dolžila

daytonskega mirovnega sporazuma«. »Zagotovo bomo na poti do cilja naleteli na več ovir. Eno od njih smo preskočili že včeraj,« je izjavil Solana. »Vendar je pred nami največja preizkušnja, vo-

litve, ko bodo prebivalci Bosne in Hercegovine dobili priložnost, da pogledajo v prihodnost in se prenehajo ozirati v preteklost,« je izjavil Solana. »Nasa najpomembnejša naloga bo torej zagotovitev varnosti za volilce,« je se dodal.

Christopher se je med tiskovno konferenco zavzel tudi za vnovičen dialog med zvezo Nato in Rusijo v zvezi z vprašanjem siritve Severnoatlantske zveze in poudaril, da bi lahko sedaj prišlo do resničnega napredka. »Zdaj, ko so predsedniške volitve v Rusiji mimo in se oblikuje nova vlada, je napočil trenutek, ko bi bilo treba pogajanja med zve-

zo Nato in Rusijo pospešiti,« je menil ameriški zunanji minister.

Christopher se bo danes v Zenevi sesel s predsedniki Bosne in Hercegovine, Hrvaske in Srbije, Alijo Izetbegovićem, Franjom Tuđmanom in Slobodanom Miloševićem, nato pa bo v četrtek obiskal Sarajevo.



Ameriški državni sekretar je z generalnim sekretarjem Nata hitro našel skupni jezik (Reute)

BIH / IDILIČEN RAZPLET KRIZE V HAN PIJESKU

General Walker ni ugotovil nepravilnosti

HAN PIJESAK (Reuter, T.S.) - Poveljnik Natovih kopenskih sil general Michael Walker je včeraj pregledal ključno vojaško območje bosanskih Srbov, in s tem dokončno preprečil vojaško posredovanje Iforja.

Po podrobni preiskavi vseh skladišč orožja v Han Pijesku Walker ni ugotovil nepravilnosti, zato številni domnevajo, da Iforjevi inspektorji konec tedna niso dobili dovoljenja za pregled predvsem zato, ker je bil na območju

navzoč osumljenec za vojne zločine, general Ratko Mladić.

Na poti v Han Pijesak se je Walker ustavil na Palah, kjer se mu je pridružila vrsilka dolžnosti predsednika Republike Srbske Biljana Plavšić. Walker je ob tem sreča-

nju novinarjem se enkrat sporočil: »Tu smo zato, da izvedemo vojaški del daytonskega sporazuma, in ce bomo morali za to uporabiti silo, jo bomo. Ta država bo ostala varna le s pomočjo vojske, zato pa moramo imeti dostop do vseh vojaških območij.« V Han Pijesku, kjer se je trlo novinarjev, je Plavšićevo in Walkerja pričakal namestnik poveljnika voj-

ske bosanskih Srbov general Milan Gvero in ju popeljal na pregled spornega območja.

Zaradi zapleta v Han Pijesku je je Nato v ponedeljek začel izvajati operacijo Fear Naught, v okviru katere je poklical posamezne enote s srbskega območja v bolj varna oporišča, ZN in ostalim organizacijam pa priporočil, naj odpokličejo svoje delavce iz Re-

publike Srbske. Kanskne je Plavšićeva privolila v pregled vojaškega območja, vendar pa je morala z lastno navzočnostjo zagotoviti uspešen potek inspekcije.

Han Pijesak je posebno občutljivo srbsko vojaško območje, ker naj bi se tam zadrževal poveljnik srbske vojske general Ratko Mladić, ki ga Nato lahko aretira, če naleti nanj.

MIROVNE SILE ZDRUŽENIH NARODOV OSTAJAJO V VZHODNI SLAVONIJI

Čas ne more zaceliti vseh ran

VUKOVAR - Jacques Paul Klein je bil na prvem sestanku s srbskimi in hrvaškimi voditelji povsem odkrit v zvezi z vprašanjem vračanja uničenega Vukovarja pod hrvaški nadzor. »Kdor noče, da bi ta stvar uspela, lahko takoj odide,« je dejal predstavnik ZN. Očitno ni nihče odsel in po petih mesecih se je zgodilo nepojmljivo: Srbi in Hrvati so si podali roke ob ponovnem odprtju ceste, ki povezuje Vukovar s Hrvasko.

Klein je bil namesčen kot sef prehodne oblasti v vzhodni Slavoniji OZN (UNTAES), ko je ta v začetku letosnjega leta prevzela nadzor nad rodovitno ravnino, bogato z naftnimi vrelci takoj po tem, ko so Srbi s priznanjem hrvaske suverenosti odvrnili napad hrvaske vojske. Enoletni mandat, ki je obnovljivi zahtevo katerekoli strani (pravkar je trimesečno podaljšanje odobril hrvaški predsednik Tuđman), je namenjen ponovnemu naseljevanju Hrvatov, ki so jih izgnali srbski vojaki, in ponovni vključitvi območja v Hrvasko. Pet let po najhujšem bombardiranju kaksnega evropskega mesta po drugi svetovni vojni, ki je pregnalo vse razen tri tisoč od 50 tisoč prebivalcev, je Vukovar se vedno v ruševinah. »Veliko huje je kot Sarajevo in takoj za Groznom (Cecenija),« je dejal predstavnik UNTAES Doug Coffman. »90 odstotkov vseh zgradb ni primernih za vselitev. To je bila prava pivra zmaga.«

Srbski separatisti, ki jih je podpirala Jugoslovanska ljudska armada, so mesto pet mesecev obstreljevali, preden so ga novembra 1991 zavzeli. Danes je težko reci, ali je Vukovar videti slabše z zraka ali na tleh. Med letenjem nad mestom je težko verjeti, da se je več kot dva tisoč Srbov naselilo med ulice bombardiranih hiš in uničeno katolisko katedralo na hribu nad Donavo. Na ulicah pa vlada presenetljivo normalno ozračje. Iz kavarn

prihaja disko glasba, medtem ko storklje nadzorujejo dogajanje iz gnezd na skoraj porušenem cerkvenem zvoniku. Srbi, ki so morda slutili, da v mestu ne bodo ostali dolgo, niso veliko obnavljali. Poleg glavnega hotela so popolnoma obnovili le srbsko pravoslavno cerkev, morda zato, ker to verjetno ne bi bila ena glavnih nalog Hrvatov, ko bodo prevzeli oblast. Enainštiridesetletni Đuro je eden od 60 tisoč srbskih beguncev, ki so pristali v vzhodni Slavoniji, potem ko so zapustili domove po nasilnem hrvaškem prevzemu srbskih enklav zahodne Slavonije in Krajine pred letom dni. »Zelo težko se je pogovarjati o sožitju,« je dejal. »Na hrvaški strani je bilo ubitih veliko ljudi in mi smo imeli veliko žrtev. Ce se bodo Hrvati vrnili v svoje hiše, bi se morali vrniti tja, od koder smo prišli, toda ne moremo se, saj so Hrvati vse požgali. Moja prihodnost ni v mojih rokah. Oblikovali jo bodo drugi.«

Klein, uradni predstavnik teh drugih, je odločen, da bodo ljudje, kot je Đuro, lahko ostali na Hrvaškem in opozarja na dosežke UNTAES. Ta je poskrbel za odstranitev vse težke oborožitve z območja, ponovno odprtje cest, železnic, postnih in telefonskih povezav s Hrvasko, in obnovitev kmetovanja. Klein pa se kljub temu zaveda, da bo moral Hrvate pripraviti do tega, da bodo pomilostili Srbe, ki jim ni uspelo zagotoviti varnosti ljudem, kot je Đuro. Ti se bodo morali vrniti v domove druge na Hrvaškem, da bodo lahko Hrvati živeli v Vukovarju. »Predstavljajte si sebe tukaj, UNTAES pravi, da bo tu Hrvaska,« pravi Klein. »Sprasujete se 'Sem pomilošen ali ne? Me imajo za zločinca? Ce sem zločinec, kaksna je moja prihodnost tukaj?' To je glavni problem.«

Tudi ce bi ti ljudje dobili potrebna zagotovila, je pet let osame in uničevanja povsem spodkopalo gospodarstvo. Naftna črpališča, glavni vir dohodkov tega

področja, so zaprta. Marca je belgijski bataljon UNTAES-ovih sil s pomočjo ukrajinskih tankov in helikopterjev prevzel nadzor nad črpališčem nafte Đetelovci, ki je bilo v srbskih rokah. Temu je sledil sporen dogovor med Beogradom in Zagrebom pod pokroviteljstvom UNTAES, s katerim so črpalisce Đetelovci zaprli v zameno za ponovno odprtje naftovoda Adria do Srbije. Lokalni Srbi zaradi tega dogovora pritiskajo na Kleina. »Jugoslavija in Hrvaska sta se dogovorili o ustavitvi proizvodnje nafte brez nas privolitve,« je dejal Vojislav Stanimirović, predsednik vzhodnoslavonskega srbskega regionalnega sveta. »Zdaj je stanje v gospodarstvu skoraj nevzdržno... Zaprtje pomeni zadušitev gospodarstva.«

Klein se vztrajno pogaja s hrvasko vlado, ki bi morala po njegovem mnenju nadomestiti izgubljeni dohodek, dokler hrvaska rafinerija INA ne obnovi proizvodnje. In čeprav vnovič oživljeno gospodarstvo sovražnosti ne bo odpravilo čez noč, so nekateri Hrvati že pripravljene delati s Srbi. V Podgradju, eni izmed mnogih uničenih hrvaških vasi južno od Vukovarja, zivi stiriinšestdesetletni Ivan Privalić, ki kljub ustrahovanju niukoli ni pomislil na odhod. »Zelo sem vesel, da bo vas obnovljena. Tako je, kot bi pospravljali moje dvorišče,« je dejal Privalić in dodal, da vsi Srbi niso bili slabi. »Ne smemo lagati o tem. Srbska vojska nas je včasih nahranila,« pravi. »Bili so v redu, le včasih se je kak norec napil in me poskušal ubiti. Rekel sem jim samo, da krogla zame se ni bila narejena.« Zaradi tovrstne prožnosti in upanja je Klein odločen, da bo usmeril pozornost ljudi v prihodnost. »Tukaj so ženske, ki že pet let hodijo oblecene v črno. Nosijo pripone s slikami svojih otrok; vedeti hočejo, kaj se je zgodilo z njimi,« je dejal. »Moramo jim ustreci in potem koncati zadevo.«

NOVICE

Vlada ZRJ o normalizaciji odnosov s Hrvasko

BEOGRAD (STA/Tanjug) - Vlada Zvezne republike Jugoslavije je včeraj obravnavala dokument o pripravi na normalizacijo odnosov med ZRJ in Hrvasko, ki ga je pripravil zunanji minister Milan Milutinović, so sporočili iz jugoslovanskega urada za informiranje. Vlada je pozitivno ocenila dosedanja razvoj odnosov s Hrvasko, predvsem na gospodarskem področju in reševanju odprtih človekoljubnih vprašanj. Sprejela je sklep, da naj pristojna zvezna telesa nadaljujejo dvostranske stike za izboljšanje prometnih povezav in gospodarskih odnosov. Vlada je opozorila na pomen ustvarjanja pogojev za reševanje spornega vprašanja Prevlake, za svobodno in varno vrnitev beguncev, zagotavljanje lastninske in fizične varnosti le-teh in urejanje vprašanja na področju pokojnin. Vlada je potrdila pripravljenost ZRJ, da popolnoma normalizira odnose s Hrvasko in drugimi nekdanjimi jugoslovanskimi republikami, »kar ima se poseben pomen za napredek mirovnega procesa, stabilnost, razvoj in regionalno sodelovanje.« Vlada je zunanje ministrstvo zadolžila za dejavnosti za normalizacijo odnosov s Hrvasko in drugimi nekdanjimi jugoslovanskimi republikami.

Sarajevsko letališče odprto za civilni promet

SRARAJEVO (STA/Hina/dpa) - V četrtek naj bi za civilni promet ponovno odprli sarajevsko letališče, ki so ga zaprli ob začetku vojne leta 1992. Direktor bosanske Direkcije za civilni zračni promet Ismet Sečić je včeraj v Sarajevu povedal, da naj bi na ponovno odprtem letališču v četrtek dopoldne kot prvo pristalo potniško letalo letalske družbe Top Air iz Carigrada. Bosanska letalska družba Bosna Air bo po besedah njenega direktorja Omerja Kulića v naslednjih dveh mesecih odprla dve letalski liniji, na eno bavarsko ter na eno severnonemsko letališče, kasneje pa tudi proti skandinavskim državam ter Franciji. Ifor je letalski upravi za zdaj dovolil tri civilne polete na teden. Nadzor zračnega prostora ter upravljanje kontrolnega stolpa bo se naprej v rokah francoskih vojaških strokovnjakov. BiH je sporazume o zračnem prometu doslej podpisala s Hrvasko, Slovenijo, Nemčijo, Turčijo in Iranom. Od četrta naj bi začela v Sarajevu pristajati letala hrvaskega letalskega prevoznika Croatia Airlines, kot poroča hrvaska tiskovna agencija Hina, pa naj bi redno povezavo z bosanskim glavnim mestom v kratkem vzpostavila tudi slovenska letalska družba Adria Airways.



ATLETIKA / DREVI GRAND PRIX

V Zürichu tokrat brez nekaterih asov

Odsotna bosta Michael Johnson in Morceli
Vseeno veliko pričakovanje - Tudi Slovenci

ZUERICH - Na današnjem najkakovostnejšem in najbogatejšem atletskem mitingu sezone in na eni od etap Grand Prix ne bo dveh glavnih junakov z olimpijskih iger v Atlanti. Zaradi poškodb bosta namreč odsotna Michael Johnson (na sliki), zmagovalca na 200 in 400 m, ter Noureddine Morceli, zlata kolajna na 1.500 m.

Poleg Johnsona in Morcelija (alzijski atlet je prvi na lestvici Grand Prix) danes v Zürichu ne bo niti olimpijskega prvaka in svetovnega rekorderja v metu kopja, Ceha Jana Zelezniča, ki se je poškodoval na treningu z bežbojsko ekipo Atlanta Braves. Vprašljiv je se nastop drugih asov. Izredno naporna sezona,



ki je svoj vrhunec dosegla na olimpijskih igrah v Atlanti, ja namreč zahtevala svoje: tu mislimo predvsem na poškodbe in tudi bolezni. Današnjega mitinga se tako

verjetno ne bodo udeležili zlata kolajna na 110 m ovire Allen Johnson, prvak Burundija na 5.000 m Venuste Niyongabo, sprinterka Merlene Ottey, American Mike Conley (troskok) in alzijska srednjeprogasica Hassiba Boulmerka.

Tudi te pomembne odsotnosti pa ne bodo odvzele züriskemu mitingu svoj lesk. Na startu bodo namreč vsi ostali ta čas najboljši atleti na svetu s kanadskim sprinterjem, olimpijskim in svetovnim prvakom, Kanadčanom Donovanom Baileyem na čelu.

Na mitingu, ki se bo začel ob 20. uri, bodo nastopili tudi slovenski atleti Brigita Bukovec, Britta Bilac in Gregor Cankar.

KOŠARKA / PALLACANESTRO TRIESTE

Američanov tudi včeraj še ni bilo

Robinson verjetno danes, Burt pa ...

Včeraj bi morala v Trst dopotovati nova Americana trzaskega košarkarskega prvoligaša, Burt in Robinson. Medtem ko je Burt prosil še za nekaj dni dopusta zaradi družinskih obveznosti, pa je imel Robinson težave z letom in bo dospel danes.

Burt je stari znanec trzaskе publike, saj je pred dvema letoma odločilno pripomogel k obstanku v A-1 ligi; nato je zaradi nesoglasij s trenerjem Bernardijem za eno leto odsel v Benetke, kjer je tamkajšnjo ekipo povedel iz A-2 v A-1 ligo in tako se enkrat pripomogel k obstanku Trzacanov, saj niso Benečani nudili zadostnih finančnih jamstev za nastop med najboljšimi in jih je tu zamenjala prav trzaska ekipa. Steve Burt je izrazit individualist, kar je obremenjevala odlika in njegova sibka točka. Sam namreč lahko dobi tekmo, ali pa jo izgubi. Naloga trenerjev Steffeja in Paterna je ta, kako ga prepričati, da mora primerno izbirati med individualno akcijo in skupinsko igro.

Darel Robinson pa je mlad center, ki prihaja iz ameriškega univerzitetnega

prvenstva. Kot običajno se bo moral torej prilagoditi na način igre v zahtevnejšem italijanskem prvenstvu. Omeniti gre sicer, da so se tudi ostale ekipe odločile za mlajše tuje igralce, ali pa za drugorazredne bivše profesionalce, kot je npr. 2, 30 m visoki, 35-letni Sudanec Manute Bol, ki so ga najeli v Forliju.

V primerjavi s prejšnjim letom pa bo trzaska ekipa prav gotovo cvrsca pod košem, kjer bosta Robinsonu pomagala se novi nakup Vianini in Pol Bodetto. Na krilnih pozicijah bodo igrali se vedno odlični Tonut, up Gironi in Anglez ameriske sole Herriman, ki nastopa lahko tudi v vlogi beka. Vlogo režiserja bosta prevzela izmenično Guerra in Laezza. Slednji, ki prihaja iz Verone, je pravzaprav edini pravi režiser, poleg mladih Gorija in Giacomija.

Ekipa, ki ima vsekakor bolj uravnoteženo sestavo v primerjavi s prejšnjimi leti, bo po nekaterih nastopih na raznih turnirjih startala v italijanskem pokalu proti Montecatiniju že konec tega meseca.

Marko Oblak

Tenis: Borut Plesničar izgubil v polfinalu

V Pasian del Pratu se je končal teniški turnir za C kategorije, na katerem je dokaj uspešno nastopal tudi Gajin predstavnik Borut Plesničar, ki se je prebil do polfinala. Borut je v četrtfinalu premagal Marca Varutija (CT Garden) s 6:2, 6:1, v polfinalu pa je naletel na Antonia Zamorja (TC Garden in nosilca st. 1) in tudi zmagovalca turnirja ter izgubil z 2:6, 4:6.

Zamor je v finalu premagal »outsiderja« Massimilana Santarellija s 7:6, 6:3.

NOVICE

Rokomet: tržaški Principe za uvod proti Poljakom

DUNAJ - Včeraj so na Dunaju izzrebali pare 1. kola pokala evropskih prvakov. Tržaški Principe se bo spoprijel s poljskim prvakom Ceresit iz Kielca. Trzacani bodo prvo tekmo igrali v gosteh 12. oktobra, sedem dni pozneje bo povratno srečanje v Trstu.

Maradona se bo zdravil v Švici

BUENOS AIRES - Diego Armando Maradona je spet v središču pozornosti. V ponedeljek ponoči je nepricakovano odletel v Švico, kjer se bo v specializirani kliniki zdravil proti odvisnosti od mamila.

35-letni argentinski nogometni as, ki je pred dnevi najavil, da misli zapustiti ekipo Boca Juniorsa in da se bo nato odpravil v Kanado in na Kubo, je izjavil: »Sprejel sem to odločitev zaradi svojih hčer, ki sta zame najdragocenejša stvar na svetu. Odpravljam sem v Švico, ker tu v Argentini ni klinike, ki bi te zdravila za drogo. Namesto da bi te zdravili, ti mnogi zdravniki tu le jemljejo denar.«

Nogomet: zmaga Parme

KOSICE (SLOVASKA) - Parma je včeraj v prijateljski nogometni tekmi premagala slovaškega prvoligaša Košice z 2:1 (1:0). Strelca za Parmo sta bila Ferrante in Cripa, za gostitelje pa Semenic. Najboljša v vstah Parme sta bila Thuram in vratar Buffon.

SP v Novem mestu: Francozu Gerardu zlato

NOVO MESTO - Francoski kolesar Damine Gerard je novi svetovni prvak v vožnji na kronometer na 1.000 m na mladinskem svetovnem prvenstvu, ki te dni poteka v Novem mestu. Italija tudi včeraj ni ostala praznih rok: srebrno kolajno ji je namreč prisluzil v tej disciplini D'Amore Crescenzo, tretji pa je bil Avstralec Napham Clarke. Najboljši Slovenec je bil Goran Galanic, ki je osvojil 21. mesto.

Tenis: Italijana naprej

INDIANAPOLIS - Italijana Stefano Pescosolido in Cristiano Caratti sta se uvrestila v 2. kolo mednarodnega turnirja v Indianapolisu.

Obvestila

ZSSDI

obvešča, da bo urad v Trstu zaprt od 12. do 16. avgusta

BOR MINIBASKET

Košarkarski klub organizira od 2. do vključno 6. septembra (od 8. do 17. ure s kosilom) kamp na stadionu 1. maja. Namenjen je vsem osnovnosolcem in letnikoma '84 in '85. Tecaj bo samo ob zadostnem številu otrok, zato pohitite s predpisom. (Corbatti, tel. 361476 med 13. in 14. uro.)

NOGOMET / PRIJATELJSKE TEKME

Triestina s pospešenim tempom za novo prvenstvo

Triestina se za novo prvenstvo pripravlja s pospešenim tempom.

Trzasko moštvo je namreč v ponedeljek zvečer v Trstu igralo tekmo za Trofejo De Felice proti Reggini, ki nastopa v B ligi. Triestina je bila gostom povsem enakovredna in tudi končala srečanje z neodločenim izidom brez gola. Reggina pa je nato slavila po streljanju enajstmetrovk. Pri izvajanju enajstmetrovk so Trzacani povsem odpovedali, saj je vratar Reggine Simoni ubranil strele Camporeseja, Grandinija in Pavana, gostje pa svojih enajstmetrovk niso zgrešili in tako zmagali s 3:0.

Ze v nedeljo, 18. t.m. bo na stadionu »Rocco« v Trstu ob 20.30 spet zelo zanimivo srečanje. Triestina bo namreč igrala proti ekipi AE CATuense, ki nastopa v prvi brazilski ligi. Nedvomno bo za nogometne privrženca ta tekma prava poslastica, saj so Brazilci znani kot odlični nogometni »tehničarji«.

V okviru priprav na prvenstvo pa bo Triestina 21. t.m. igrala v Vižovljah z začetkom ob 18. uri prijateljsko srečanje proti domači ekipi Latte Carso.

NOGOMET / ZDRUŽENE EKIPE

Mladi na priprave v Tolmin

Priprave bodo trajale teden dni - Mladinska moštva kot lani

V organizaciji mladinskih združenih ekip Gaje, Brega, Primorja in Zarje ter pod pokroviteljstvom nogometne komisije ZSSDI, bodo tudi letos naši mladi nogometaši odsli na priprave v Tolmin, in sicer v tamkajšnji dijaški dom. Enotedensko bivanje bodo preživeli na Tolminskem s trenerji in spremljevalci ekip, od petka, 23. t.m. do petka, 30. t.m. Imeli bodo ugodne pogoje za trening, dve nogometni igrišči ter telovadnico v primeru slabega vremena. Na priprave bo odpotogvalo kakih 40 nogometašev od začetnikov, najmlajših in narasčajnikov.

Kar se tiče letošnjega prvenstva ne bo prišlo do bistvenih sprememb: začetnike bo upravljalo prosoesko Primorje, najmlajši bodo pri Gaji, z narasčajniki pa se bo ukvarjala bazoviška Zarja, medtem ko bosta skrbeli za cicibane

Breg in Primorje.

Upati je, da bo Borova nogometna sekcija letos spet uspela sestaviti ekipo cicibanov in tako skrbela za otroke iz mesta. Le-ti bi se v nasprotnem primeru morali zateci k italijanskim društvom.

Urejeno je tudi glede trenerskega kadra. Trener narasčajniske ekipe bo Vojko Krizmančič, kar je seveda novost. Dolgoletni nogometaš, trener in nato nogometni delavec bo zamenjal Milosa Tula. Najmlajše bo vodil Rajko Zezelj, začetnike pa Mitja Stoka. Kot pomožni trener vratarjev bo Marjan Babuder. Tu sta se novopečena trenerja Karlo Gabrielli in Aleksander Kalc, ki bosta prav gotovo bosta ob potrebi priskočila na pomoč. Takoj po Tolminu bodo ekipe nadaljevale treninge na nasih igriščih in to bo tudi priložnost za uradno predstavitev posameznih moštev. (d.gr.)

JADRANJE / PESTRA DEJAVNOST ČUPINIH PREDSTAVNIKOV

V Sesljanu povsem uspešno končali poletno jadrarno šolo



Pri JK Cupa so tudi letos z nadaljevalnim tecajem uspešno zaključili poletno jadrarno šolo. Pravkar pa se v društvenih prostorih s polno paro odvijajo priprave na prestižne državne regate Pokala Pri-

mavela (razreda »optimist« l'equipe« in jadrarnih desk aloha), katero bo letos od 29. do 31. t.m. priredila sesljanska Cupa.

Na sliki: tečajniki JK Cupa s svojimi vadiitelji.

»Laser«: Mitja Bužan na odličnem 2. mestu

V nedeljo je bila v organizaciji pomorskega društva Chioggia 6. regata veljavna za consko prvenstvo v kategoriji laser. Na regatnem polju se je predstavilo kar dvajset tekmovalcev izmed katerih trinajst v kategoriji standard (starejši) in sedem v kategoriji radial.

Start prve od dveh predvidenih plovov je organizatorjem uspelo dati ob 14. uri, saj je dotlej burja pihala tudi do 15 metrov na sekundo. V prvem plovu z vetrom, ki je pihal 6 - 7 metrov na sekundo, severovzhodnik in z močno razburkanim morjem je Mitja Bužan (standard) po slabem startu zasedel le 4. mesto. Kristjan Kovacic pa je v kategoriji radial dosegel le 5. mesto, potem ko je dobršen del plova jadrnal na tretjem mestu. V drugem plovu, v katerem je veter upadel na 5

metrov na sekundo, pa je Mitja uspel osvojiti celo drugo mesto, kar mu je na končni lestvici zagotovilo drugo mesto. Kristjan Kovacic pa je osvojil končno 6. mesto.

V kategoriji standard pa je treba se omeniti, da je Cupin jadralec Mitja Bužan s tem rezultatom na drugem mestu na zacasnih lestvicah conskega prvenstva in le za 0,75 točke za prvim Rivoliem, ki vodi na lestvici s trinajstimi točkami. Prav zaradi tega bosta se zadnji dve preizkušnji odločilni za naslov conskega prvaka.

VRSTNI RED, standard: 1. Newirov, 2. Bužan, 3. Rivoli.

VRSTNI RED, radial: 1. Zennaro, 2. Newirov in 6. Kovacic.

SKUPNI VRSTNI RED po 6. regati: 1. Rivoli 13 točk, 2. Bužan 13, 25 točk, 3. Newirov 22 točk.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična sezona: v teku je vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev;

Opozarjamo, da bo blagajna gledališca Verdi zaprta zaradi počitnic do 10. septembra.

Miramarski park

Predstava »Luči in zvoki«
Danes, 14. t.m., ob 21.00 - »Donavske melodije - Srebrno obdobje«.
Jutri, 15. t.m., ob 21.00 »IL sogno imperiale di Miramare« v ital. in ob 22.15 »Una favola viennese a Miramare«.

Grad Sv. Justa

Triestate 96
Od danes, 14. do 18. t. m. velikosmarenski praznik
Danes, 14. t. m., ob 20.30 predstavitev prireditvev in koncert Simfoničnega orkestra Radiotelevizije Moldave; ob 23. uri nastop tria Pellizzari, Ballaben, Giulia; jutri, 15. t. m.,

od 20. do 23. ure glasba s skupino Bakkano in od 23. ure dalje diskoteka; v petek, 16. t. m., od 20. do 23. ure revival glasba z dj Eddy Milani, od 23. ure dalje praznik Radio Company.

V soboto, 17. t. m., od 20. do 23. ure revival glasba z dj Eddy Milani, od 23. ure dalje diskoteka.

V nedeljo, 18. t. m., od 20. do 23. ure nastop skupine Enzo Zippo, od 23. ure dalje glasba revival in diskoteka.

GORICA

Alpe Adria Puppet Festival

Od 1. do 7. septembra - Animatorsko gledališce.

OPČINE

V Prosvetnem domu bo do nedelje, 18.t.m., tradicionalni Tabor.

KOROŠKA

BEKŠTANJ

V Grajski areni bo danes, 14. t. m., ob 20. uri operetni gala Bekštanskega festivala; v soboto, 17. t. m., ob 20. uri nastop zbora Kozakov z Volge: v ponedeljek, 19. t.m., ob 20.00 - Nastop orkestra Glenn Miller.

OTOK

V cekrvi: jutri, 15. t.m., ob 10.00 - Slovenska masa z župnikom L.Kasljem. Pojeta CPZ Hodise in oktet Suha.

ŠENTPRIMOŽ

V Kulturnem domu bo v soboto, 17. t. m., ob

20. uri pogovor z Bojanom Sturm Schnablom, svetovalcem socialdemokratske frakcije v Evropskem parlamentu.

OBIRSKO

Pri Jerebu- Alpski klub Obir: v soboto, 18. t.m., ob 14.00 - Tekma koscev - kulturni program z vokalnim kvartetom »Jutro« iz Slovenije.

RADIŠE

Kulturni dom: V četrtek, 22.t.m., ob 20.00 - »Evropski parlament«, pogovor z Bojanom Sturm-Schnablom, svetovalcem frakcije SPÖ v EP.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella
Jutri, 15. t. m., ob 21. uri film Maxa in Davida Fleischerja.

MILJE

Trg Marconi - 43. Poletni miljski pust - Dana

GLASBA

TRST

Grad Sv. Justa
Castello in aria - Triestate '96
V torek, 27. avgusta bo na vrsti koncert skupine Agricantus.
V četrtek, 29. t.m., ob 21.30 - bo nastopila komicna igralka Lucia Vasini.
V petek, 5. septembra, ob 21.30 bo nastopil Raul Cremona (Carodej iz Oronza).
Koncerte organizira Združenje Globogas; vstopnice: UTAT v Pasazi Protti (tel. 630063); informacije: Grad sv. Justa (tel. 308300).
Avditorij Muzeja Revoltella
Danes, 14. t.m., ob 20.30, 21.30 in 22.30 - Drugi del glasbene predstave v starih delih Alfredda Lacosegliaza »Altri naufragi e Verso Levante«, tretji in četrti pa bosta v sredo, 21. in 28. t.m.
Trzasko koncertno društvo
sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.
Trg Unità
Poletni koncerti trzasko občinske godbe na pihala »G. Verdi«, ki jo vodi Renzo Damiani. Naslednji koncerti bodo 19. in 26. avgusta.

nes, 14. t. m., ob 20.30 gledališka predstava s skupino I Bruzandoli.

NABREŽINA

Jutri, 15.t.m., - Praznovanje sv.Roka v stari vasi »pri stjerni«. Zacetek ob 9.00.

BRIŠČIKI

Dom pristaniskih delavcev

V sredo, 21. avgusta, ob 21. uri koncert skupine Inti Illimani. Predprodaja vstopnic pri UTAT v Pasazi Protti.

TRŽIČ

14. septembra bo nastopil priljubljeni kantavtor Ligabue. Predprodaja vstopnic pri UTAT v Pasazi Protti.

GORICA

Music master Classes '96

Od 18. t.m., do 2. septembra se bodo po raznih mestih zvrstili koncerti opernega petja.

Komorna glasba

Goriški grad-Grofova dvorana:V petek, 23. t.m., ter 20. in 27. septembra bodo na sporedu koncerti opernega petja.

Kulturni dom:

Od 7. do 15. septembra - XV mednarodni natečaj R. Lipizzer- srečanje mladih violinistov.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelni muzej: do 30. septembra je na ogled razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroškem«.

Dezelna galerija: do 8.9. je na ogled razstava

»Do danes - dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

Galerija Ars Temporis:

Do 15. septembra je na ogled razstava Cermak/Cermak: nakitni objekti.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 20.9. je na ogled skupinska razstava.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

ROŽEK

Galerija Sikorinja: Do 1. septembra je na ogled skupinska razstava »Reddez-vous v avgustu«

Grajska galerija: Do 30.9. je na ogled razstava del Veronike von Degenfeld.

OSOJE

Galerija Carinthia: Do 31.8. je na ogled jubilejna razstava Unikat-X-Kat

TINJE

Don prosvete Sodalitas: Na ogled je razstava »Slike in objekti« Hewige Bledl.

GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET

Župančičeva 1,

Ljubljana

tel: 061/331-945



Poletna sezona v sodelovanju s Festivalom Ljubljana:

Vpis abonmajev za sezono 1996/97:

- dosednji abonenti od 30. septembra do 5. oktobra,

- novi abonenti od 7. do 12. oktobra.

Operni program:

L. van Beethoven: FIDELIO, A.Foerster GORENJSKI SLAVCEK, G. Puccini LA BOHEME, C. Debussy PELLEAS IN MELISANDA.

Baletni program:

R. K. Šcedrin ANA KARENINA, GEORGE GERSHWIN (celovecerni balet).

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO,

Čopova 14

tel: 061/210-852

T. Partljic:

STAJERC V LJUBLJANI

Sreda, 21. avgusta, ob 20.30, v ljubljanskih Krizankah.

A. Jarry:

KRALJ UBU

Cetrtek, 29. avgusta, ob 20.30.

SNG OPERA IN BALET MARIBOR

Slovenska 27

Maribor

G. Donizzeti:

LUCIA DI LAMMERMOOR

Torek, 27. avgusta, ob 20.30, v ljubljanskih Krizankah.

CANKARJEV DOM

Do 25. avgusta, od 10. do

19. ure, nedelje od 10. do

14. ure, ob ponedeljkih

zaprto: Arheoloska razstava: POZDRAVLJENI

PREDNAMCI! - Ljubljana

od prazgodovine do srednjega veka. Informacije

na tel.: 061/67 360.

Od torka do petka ob 10.

uri na ploščadi pred CD-

jem: Programi za otroke -

skozi igro spoznavajmo

prednamce!

Glavni pokrovitelj razstave je Pivovarna Lasko,

d.d.

Zaradi vzdrževalnih del

je odprt vhod v Cankarjev dom le s Prešernove

ceste.

Blagajna je do 1. septembra odprta le eno uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

POD HOMANOVO LIPO

Mestni trg,

Škofja Loka

V petek, 16. avgusta, ob 20. uri:

Ratko Divjak in mednarodni Jazz Quartet.

AVDITORIJ PORTOROŽ,

Portorož

Krizni hodnik, Piran:

V petek, 16. avgusta, ob 21. uri:

TRIO SLOKAR - ARNOLD - KEGLER.

Stanko Arnold-trobenta,

Branimir Slokar-pozavna,

Katarina Kegler-klavir.

Izvrstni glasbeniki z mednarodnim slovesom, ki

redno gostujejo po Evropi

in navdušujejo občinstvo

z mojstrskimi izvedbami

del različnih stilnih obdobij.

TURISTIČNO INFORMACIJSKI CENTER

Turistično društvo Rogaska Slatina

Jutri, 15. avgusta, ob 21. uri, v Kristalni dvorani:

Koncert filmske glasbe - Orkester Akord; dirigent:

Matjaz Breznik; solisti: Irena Baar, sopran in Marjan Trcek, tenor.

V soboto, 17. avgusta, ob 20.30 uri v Zdraviliskem Parku ali Kristalni dvorani:

Večer hrvaske folklore FS »Marof«.

V torek, 20. avgusta, ob 20.30 uri v Kristalni dvorani:

OKARINA FOLK FESTIVAL Bled

Danes, 14. avgusta: GABRIEL YACOB (Francija).

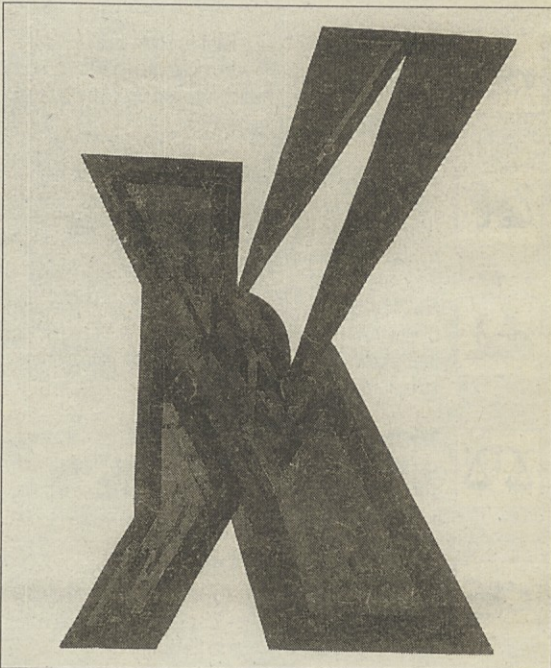
Jutri, 15. avgusta: VLADO KRESLIN & BELTINSKA BANDA & MALI BOGOVI (Slovenija).

Predstavili bodo enkratno izročilo ento folk zvoka.

V petek, 16. avgusta bo nastopil ansambel Novecento iz Bologne, ki igrajo izvirno razvedrilno glasbo zgodnjega 19. stoletja.

Program prireditev poteka v Zdraviliskem parku - Bled, vsi koncerti se pričnejo ob 20. uri. Vstop prost.

RAZSTAVE



BEZIGRAJSKA GALERIJA

Dunajska 31

Ljubljana

Razstavlja slikar Sergej Kapus. Razstava bo na ogled do 27. avgusta.

MESTNA GALERIJA

Mestni trg 5

Ljubljana

SODOBNA SPANSKA GRAFIKA

Tradicionalne in nove tehnike.

Razstava bo na ogled do 19. avgusta.

NARODNA GALERIJA

Puharjeva 5

Ljubljana

Antonio Paroli

(1688-1768)

Razstava tega baročnega slikarja bo na ogled do 1. septembra.

MODERNA GALERIJA

Tomsčičeva 14

Ljubljana

Günter Brus

Bliskoviti vpadi v vnaprej dane ideje. Del

zbirke 5000 del do zdaj neznanega avtorjevega opusa. (Do 25. avgusta)

GALERIJA ALKATRAZ

Metelkova

Skupinska razstava.

Alenka Pirman, Bostjan Drinovec, Davide Grassi, Frenk Fidler, Goran Medjugorac, Joze Barsi, Marko Jakse, Bostjan in Luka Drinovec, Marko Kovacic, Matej Bizovicar, Mojca Pungercar, Silvan Omerzu, Ursa Toman, Bostjan Novak, Andreja Suhadolc, Natasa Tajnik. (Do 1. septembra)

KIC KRIŽANKE

Trg francoske revolucije 7

Ljubljana

Karla Bulovec Mrak

Risbe iz obdobja 1921 - 1953.

Razstava bo na ogled do 31. avgusta.

SLOVENSKI ETNOGRAFSKI MUZEJ

Muzejska 1

Ljubljana

KITAJSKI PAPIRNATI ZMAJI

Razstava bo na ogled do 8. septembra.

EQUERNA

Gregorčičeva 3

Ljubljana

Skupinska razstava S.L.I.K.A.R.S.T.V.O.

Razstava bo na ogled do 27. avgusta.

GALERIJA KRKA

Dunajska 65

Ljubljana

Joze Vodlan

SLIKE.

Razstava bo na ogled do 11. septembra.

GALERIJA EROS

Kabarej Nebotičnik

Štefanova 1

Ljubljana

Razstava Darje Vidic. (Do 22. avgusta).

GALERIJA TIVOLI

Pod turnom 3

Ljubljana

4. VELIKA NAGRADA RISBE ALPE-JADRAN.

Bienalna razstava srednjeevropske risbe, na ogled bo do 31. avgusta.

MALA GALERIJA

Slovenska 35

Ljubljana

Zora Stancic

CHIAORUSCURO. Slike. (Do 1. septembra)

GALERIJA COMMERCE

Einspielerjeva 6

Ljubljana

SLOVENSKO DRUSTVO TRIGLAV (Split).

Likovna razstava bo na ogled do 9. avgusta.

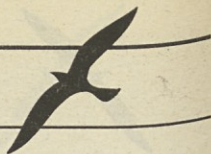
MALA GALERIJA NA VELENJSKEM GRADU

Velenje

Anton Repnik

(Ekspresivne podobe iz kmečkega življenja.)

Razstava bo na ogled od 13. avgusta.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Prisiljevali se boste v delo, ki vam malone smrdi, vendar ste ga sprejeli kot nujnega. Vztrajajte, kajti rezultat vam bo dišal v tolikšni meri, da boste v hipu pozabili na smrad.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Pred partnerjem boste odprli eno od svojih najbolj skritih slabosti. Ne bo ga pretresla; pomagal vam bo, da jo karseda nežno odpravite. Za nameček se vam bo razprli še on.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zdelo se vam bo, da vas bo zdaj zdaj doleteelo nekaj hudega, vendar se ne bo zgodilo prav nič pretresljivega. Ni nobenega dvoma: težava, ki jo odinrajate v grob, je znova vstala.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Radi se boste gibal med ljudmi, ob katerih se boste lahko izkazali s svojimi tisočermimi sposobnostmi. Nekateri vas bodo potrjevali, drugi vam bodo zavidali, tretji bodli.



Zabredli boste v situacijo, iz katere bi vsak pamenten pobegnil kot strela, vi pa boste trmasto vztrajali in dokazali, da ste ji popolnoma kos. Nov ogenj na vaš levji ponos.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Zeleli boste biti v vsem prvi in glavni. Če boste napeli vse svoje sile, vam bo podvig tudi v veliki meri uspel. A le nikar se ne prenapihnite, ko boste na vrhu.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: V teznji po dokazovanju se boste sporekli z nadrejenimi in si zmanjšali možnost za napredovanje. Opravičite se, pa si boste poleg višje stopnice zagotovili še spoštovanje.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Čeprav vas bodo spraševali zlasti o drugih, se boste z besedami in dejanji venomer vrteli okrog sebe - kakor da bi bili središče vesolja. Saj tudi ste, le da tega se ne veste.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Spoznali boste, da se ne družite s pravimi ljudmi. Nikar ne pomisljate o tem, da bi jih zapustili. Raje odkrijte v njih nove plati, pa bodo brz postali boljši od pravih.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Spoznali boste nekoga, ki vam bo obljubljal gradove v oblakih, ne da bi ga sploh kaj vprašali. Zazdel se vam bo sumljiljiv, zato boste zaceli tipati po njegovih interesih.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Predse si boste postavili nacrt, ki naj bi ga koncali se danes. Spocetka vam bo uspevalo, nato pa vam bo zacela nagajati utrujenost. Ne varajte se z mislijo, da je danes zadnji dan.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Veliko se boste gibal med drugimi, vendar vam se zdalec ne bo do tega, da bi poglobljali odnose cez mero, ki ste si jo postavili v svoji previdnosti. A previdnost je tokrat odvec.

Bobri

Po romanu
Janeza Jalna
napisal in
narisal
David Majnik

Tudi Premeteni Navihanec in Pegavi Ris sta bila zdelana, da sta polegla kot ubita. Njiju očeta Nosatega Losa, pa je zaskrbelo, da Ostrorogi zaupa novo se ne povsem dograjeno kolisce pravzaprav trem otrokom. Zato je sklenil, da bo kar sam prečul in opazil na njih in kolisce. Imel je kar prav. Ko so vsi trije Sinjeoka, Pegavi in Navihanec spali je Nosati Los opazil dolgo vrsto temnih pik, ki so se naglo vecale in rasle in se urno blizale mostišču.

»Volkovi,« je zavpil Los in zbudil vse tri.

Mladca sta bila v trenutku budna. Pograbila sta orožje in planila za očetom ven na mostišče. Kodrolaska je stala med vhodom in trepetala. Nosati je se ukazal, naj naglo zmečejo kar največ kuriva v koco. Da jim cimdije ogenj ne poide. Los se ni pritaknil drv. Stopil je k ograji, se obrnil proti Somovemu koliscu, napravil s dlanmi trobilo pred usta in prišel vpiti:»Volkooovi! - Volkooovi! - Volkooovi!«

Na mostišču Brkatega Soma je stalo že nekaj moskih. Losu se je kar kamen odvalil.

Stekel je k sinovoma in ukazal:»V koco.« Za veliko koco in za ljudi v njej se sprva volkovi niso zmenili. So bili koj zavohali sveže losovo meso v stranski koci. Ker jim ni uspelo izpodkopati brunca, s katerimi je bil Nosati pod noč trdno zagradil vhod, so napadli veliko koco, v kateri so

bili vsi stirje. Los je ukazal mladcema, da z loki streljata skozi line na volkove, katere so zadete zveri takoj popadli. Veliko volkov je bilo zadetih, toda pred množico zaletavih volkov, je popustila težka založena jelenova koža pri vhodu. Razvil se je ogorčen boj, kaj slabo bi se koncalo če v zadnjem trenutku ne bi iznenada priskočil na pomoč Udarni Jalen s svojimi mladci, kateremu je Ostrorogi Jelen v Goli gori naročil naj v njegovi odsotnosti ugrabi njegovo sestro Sinjeoko in si jo vzame za zeno.

Volkovi so se hipoma razbežali, večje stevilo pa jih je oblezalo pred in na koliscu. Ko je Udarni Jalen videl da Somovci niso priskocili na pomoč in bi jih volkovi raztrgali, se je besen kakor ostali njegovi odpravil se s Nosatim in njegovima sinovoma, kot tudi s Sinjeoko, naravnost v Somovo kolisce.

Kratko in rezko je dal vedeti, da so Somovci strahopetni zabarji, ob tem da je dal vedeti Brkatemu, da si vzame njegovo hčer za prvo zeno.

Brkati Som je dvignil pest ob teh besedah, toda takoj jo je tudi povesil, ko je zvedel, da ni bilo v koliscu Ostrorogega, samega Jelen v katerega je potihem upal, da se nekako ubrani volkov. Tudi zastran Sinjeoke je bilo Somu nekako pogodu, saj je navsezadnje za njo dobil nekaj pobitih volkov.

Pred kratkim je komaj za las manjkalo, da se niso spopadli. Sedaj so si pa voscili sreco in se mirno razšli. Vsem je bilo nekaako prav, samo Karpu ne. Spocetka ni mogel drugega, kakor da je grdo gledal. Ko sta pa z očetom ostala sama, je prišel godrnjati, dokler ni bruhnil:»Kako naj pa sedaj jaz dobim Jezerno, ko ni vec Sinjeoke, da bi menjali?«

Jezan na Neokretnega in njegovo mater Redkozobo Scuko, ki sta mu ponoči ubranila, da ni sel preganjat volkov, in ga spravila v zagato, iz katere se je pravkar kar nič castno izmotal, je Som revsnil na Karpa. »Se sprašujes?« Mar ti ni Udarni Jalen dovolj jasno pokazal, kako si drzen mladec vzame zeno?«

Udarni Jalen se je na koliscu Ostrorogega Jelen samo se toliko pomudil, da so si mladci oprtali že pripravljena in zvita Si-



notlini, niso lenarili. Zjutraj so bili sli na lov. Posrecilo se jim je bilo upleniti mlado kosutico. Brz ko so s pobocja Gole gore opazili, da so se mladci vrnili



njeokina oblacila.

Tiho je drsel drevak Udarnega proti toku navzgor. Kar nič ni mudil mladcev, ki so ga razvršeni spremljali na obeh bregovih.

Sonce se je že nagnilo cez vrh, ko je Udarni pristal pri skali pod bobrovim jezom.

Navkreber v Golo goro je Kodrolaska, ki se je bila med voznjo po Dolgem potoku navzgor, zavita v kozuhe odpocila in naspala, spet lahko hodila.

Ostrorogi in oba mladca, ki sta bila z njim vred ostala v skalni

nazaj do skale v koncu Dolge doline in je Jelen med njimi tudi razločno spoznal Sinjeoko, so zakurili velik ogenj. Ostrorogi pa je sedel na kopni skali in cakal. Rad bi bil ze vedel, kako je Udarni odpeljal Sinjeoko.

Se preden so dospeli pred votlino, je Jelen že vedel, kaj se je bilo zgodilo ponoči na njegovem koliscu in njega okolici. Najbolj je bil vesel sporočila, da mu pripada odslej vsa družina Nosatega Losa.

(Se nadaljuje)

RESITEV KRIZANKE

NA, AR, NE, ANANKAST, ANTE, ZR, OKORN, ESTI, ARA, UMETNIK, RADIJ, ROKOVNIK, RANJ, AVREOLA, MAK, MC, SILVAN, KUN, TOPOT, LEALI, NA, NEPER, VID, ONA, TRLO, CD, CIMA, IN, IMAM, UR, MORSKI LEOPARD, KENTAVER, EKOTIKA, ASHE, AKA, NI, VODRAVNO, PERISKOP, ANTIALKOHOLIK, ELASTIKA,

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	PEČENJE	ELEKTRO- INSTALATER	RANOCELNIK	JADRANSKI OTOK	APARTMA	NOVOZE- LANDSKI PTIČ	MAJHNO OKNO	PRESENETLJIVA, NA VIDEZ PROTISLOVNA MISEL, KI PA LAHKO VSEBUJE RESNICO	KONEC MOLITVE	BLAZNEZ	DEZELE S TROPSCO KLIMO	MEDMORJE, ISTMUS	REZISER KUROSAVA	PODOBA	SISTEM TIPIK PRI KLAVIRJU	TUJ DVOGLASNIK	AVSTRALSKI TENISKI IGRALEC	RIMSKA BOGINJA SATURNOVA ŽENA	PREBIVALCI LAHOMNEGA	FLAVISTKA GRAFEN- AUER	KAREL DESTOVNIK
OPTIČNA PRIPRAVA PRI PODMORNICI								KDOR JE PROTI UZIVANJU ALKOHOLA													
RAZTEGLJIVA VRVICA								VRSTA MORSKEGA PSA													
GR. MIT. BITJE NAPOL. KONJ NAPOL. ČLOVEK								LJUBEZEN, PESNIŠTVO								AM. TEN. IG. (ARTHUR) JUŽNOAM. INDIJANEC					AMERICU
IZRAELSKA LUKA				BALERINA KIRSANOVA SL. LITER. ZGODOVINAR				MERA ZA DUŠENJE NAPIER						EDEN OD ČUTOV				OSEBNI ZAJMEK LASTNINA			
 SODARSKO ORODJE PRITOK DRINE V BIH						KOMPAKTN PLOŠČA RADON		MARIONETA	POGANJEK NEGATIVNO NAELEKTREN ION					VEZNIK MOLIBDEN			SIITSKI VERSKI POGLAVAR				
URS RAEBER			SVETNISKI SIJ IZRAELSKO LETALIŠČE								JEZERO V ETIOPUJI	OCRT	POLJSKA CVETICA POLITIČNA POGODBA				RAZLIČNI CRKI STARI DEL MARIBORA			GL. MESTO GORNJE AVSTRUJE	GR. MIT. LETALEC
AVTOMO- BILIST LULUK							MADŽAR POLITIK BELA DOBA, VEK				GLAS OB UDARCIH KONJSKIH KOPIT					IT. POPEVKAR (FAUSTO) OTOK V IRSKEM MOR.					
SLOVENSKI GLEDAL. IG. (MARKO)						ESTONCI					NADAV VACLAV KLAUS			SLIKAR ALI KIPAR							
RADIOAKTI- VEN KEM. ELEMENT						ZVEZEK ZA ZAPISOV. DNEVNIH OBVEZNOSTI								HRVASKI PESNIK (DINKO)							
ARGON			NEON			PRISILNI NEVROTIK								USTASKI POLITIK PAVELIČ					CIRKONU		



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Pikijeve dogodivščine
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja poletna Unomatina (vodita Melba Ruffo, Amedeo Gorio), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00	Film: Quant'è bella giovinezza (kom., ZDA '86, i. R. Urich, L. Wagner)
11.30	Dnevnik
11.35	Nan.: ENG - V živo (i. Mark Humphrey, Karl Pruner)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem - Angel smrti (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05	Film: Racconti d' estate (kom., It.-Fr. '58, i. A. Sordi, M. Morgan)
15.55	Mladinski variete Solletico, risanke
17.30	Nan.: Le simpatiche cagnaglie
18.00	Dnevnik
18.10	TV film: La Piovra 2 (dram., It. '84, i. M. Placido, B. De Rossi, 4. del)
19.50	Vreme, dnevnik in sport
20.45	Film: Lo spirito guerriero (pust., ZDA '94, i. A. Mussy, Lukas Haas)
22.25	Variete: Anteprema Miss Italia (vodit G. Zanin)
22.55	Dnevnik
23.00	Dok.: 20. stoletje - Zenske: Zenske - 30. leta
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved
0.30	Avtorska glasba: Grammy '96
1.25	Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma
1.40	Variete: Canzonissima
3.20	Dok.: Klasična glasba

RAI 2	
7.00	Nan.: Paradise Beach
7.45	V kraljestvu narave
9.30	Film: Maicol (dram., It. '87, i. S. Regazzi)
11.30	Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.45 dnevnik
12.00	Aktualna odd.: Ekologija v gospodinjstvu
13.00	Dnevnik, 13.30 aktualna odd. TV zone
13.40	Varieteji: Quante storie flash, 14.15 Temp'estivo, 14.25 E l'Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes ekologija v gospodinjstvu
14.45	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	17.15 Dnevnik
17.55	Sereno variabile
18.10	Sport in dnevnik
18.30	Nan.: Un caso per due
19.35	Sport in kratke vesti
19.50	Variete: Go-Cart, risanke
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	Film: Senza motivo apparente (dram., ZDA '90, i. C. McClarin)
22.35	Fan-Piazza - Srečanje z glasbenimi idoli
23.30	Dnevnik in vreme
0.10	Variete: Tenera è la notte
1.15	Film: Italija-Nemcija 4-3 (kom., It. '90)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik. Drobci
8.45	Film: L' imputato deve morire (dram., ZDA '55)
10.30	Dideosapere: Domaca te lovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji
12.00	Dnevnik
12.05	Nan.: In famiglia e con gli amici
13.00	Dok.: Livingstone, 13.30 Turcija, prizorišče velikih imperijev
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.30	Glasba: Pred premiero
15.05	Nan.: Vita da strega
15.45	Sport: kolesarstvo, bezbol, 16.30 dok.
17.15	Nan.: Spazio 1999, 18.00 Star Trek
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Variete: PopperBlob
20.30	Film: Appuntamento per una vendetta (vestern, ZDA '69, i. R. Mitchum)
22.10	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Dok.: La notte della repubblica (S. Davoli)
0.30	Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura
1.10	Variete: Fuori orario

RETE 4	
6.50	Nan.: Arnold, 7.15 Druzina Bradford, 8.00 Un amore eterno, 9.00 Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Nan.: Casa dolce casa
14.30	Nad.: Sentieri, 15.30 Aroma de café
16.00	TV film: Prigioniera di una vendetta (pust., '90)
17.50	Aktualno: Agencija, 18.45 Così come siamo
19.25	Dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Nan.: Hawaii (i. Cheryl Ladd, Richard Burgi)
22.40	Film: Le motorizzate (kom., It. '63, i. Totò, Walter chiari), vmes (23.30) dnevnik
1.00	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vremenska napoved
8.50	Aktualno: Arca di Noè
9.20	Film: L' ammiratrice (kom., It. '83, i. N. D' Angelo, A. Belle, M. Morra)
11.30	Nan.: Otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice (i. G. Bramieri), 12.30 Casa Vianello
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Papi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook)
14.10	TV film: Troppo bello per essere vero (dram., ZDA '88, i. P. Duffy)
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
17.30	Risanke: Otok male Flo
18.00	Nan.: Robinsonovi
19.00	Variete: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti)
20.00	Dnevnik
20.25	Variete: Estatissima sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)
20.40	Nogomet: Ajax-Milan
22.45	Dnevnik
23.15	Nan.: Missione impossibile - Zombie, 0.05 Maledetta fortuna, 1.00 Dream On - Dva proti vsem, vmes (0.15) dnevnik
1.30	Papi quotidiani
1.45	Estatissima sprint
2.30	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes Ciao ciao mattina
9.15	Nan.: Druzina Hogan, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odpri studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Otroski variete Ciao Ciao Parade, risanke, 14.25 Deprex
14.30	Nan.: Ultraman, 15.00 SuperVicky
15.30	Aktualno: Poletni Planet
16.00	Film: Due mafiosi contro Al Capone (kom., It. '66, i. Franchi-Ingrassia)
18.00	Nan.: Tarzan
18.30	Odpri studio in vreme, 18.50 Secondo noi
19.00	Nan.: Acapulco HEAT, 20.00 Gli amici di papà - Ocetovi prijatelji - Mala princesa (i. Bob Saget)
20.30	Film: Non più di uno (kom., It. '89, i. R. Pozzetto, M. Crippa)
22.30	Film: Viaggio al centro della terra (fant., ZDA '59, i. P. Boone, J. Mason)
0.50	Nan.: Petek, 13.
1.50	Aktualno: Poletni planet
2.10	Nan.: Nero (dram., It. '92, r. G. Soldi, i. S. Castelletto, Chiara Caselli)

TELE 4	
13.30	19.30, 22.15, 00.20 Dogodki in odmevi
15.05	Nad.: Amore gitano
16.30	Pravljice
17.00	Nan.: Beverly Hillbillies
17.30	Film: Bill il sanguinario (vestrn, i. A. Murphy)
20.05	Dnevnik v nemščini
20.35	Film: Casablanca (dram., ZDA '42, i. H. Bogart, Ingrid Bergman)
22.45	Nad.: Amore gitano

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 1.30 Dnevnik, 13.30 Sport
12.00	Nan.: Charlie's Angels
13.30	Film: Charlie Chan e il drago rosso (krim., '44)
17.00	Nad.: Casa Sloan
20.30	Film: L' uomo che non è mai esistito
23.00	Nan.: Omicidi d'elite, 0.00 Masquerade

Slovenija 1	
10.00	Videostrani
10.25	Mladi Picasso, 7. del
10.55	Roka Rocka
11.40	National geographic, 7. del amer. dok. serije
12.30	Nasa pesem '96: APZ Celje
13.00	Porocila
13.05	Kolo sreče, pon. tv igrice
13.30	Zgodbe iz školjke
15.15	Dlan v dlan
15.30	Svet na zaslonu
16.10	Slovenski utrinki, oddaja madzarske TV
16.15	Ljudje in zemlja, pon.
17.05	Gimnazija strtih src, 17. del avstralske nanizanke
18.00	TV Dnevnik 1
18.05	Pod klobukom - Ko dežuje in sem sama, 1. oddaja
18.45	Kolo sreče, tv igrice
19.20	Risanka
19.30	TV Dnevnik 2
19.56	Sport
20.05	Erikini cilji, 9. del
20.30	Glengary Glenn Ross, ameriski film
22.20	TV Dnevnik 3, sport
22.45	Sova: Pravične razsodbe, 5. del
0.20	V območju somraka, 45. del ameriške nanizanke
0.45	Porocila
0.50	TV jutri, videostrani

Slovenija 2	
9.00	Euronews
13.30	SP v kolesarstvu za mladince, posn. iz NM
13.45	Prisluhnimo tišini
14.10	(Ne)znani oder
15.00	Zenske z obale, 5. zadnji del francoske nadaljevanke
16.30	Erikini cilji, 8. del angleške nanizanke
16.55	Tropski vetrovi, 3. del
17.40	Sova: Pravične razsodbe
18.35	Veliki dosežki slovenske kirurgije, 5. oddaja
19.05	V vrtincu
	Zuerich: Grand Prix v atletiki, prenos
22.45	Svet brez min, posnetek koncerta iz Zeneve
23.40	Koncerti Groblje: The Phillippines Madrigal singers, 3. oddaja: Popularne pesmi
0.15	SP v kolesarstvu za mladince, posnetek NM
0.30	Euronews

Koper	
16.00	Euronews
16.40	Potres, italijanski film
	Režija: Sergio Pastore. Igrajo: Giorgio Ardisson, Stella Carnacina in drugi.
18.00	Slovenski program
	Doma pri...
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - tv dnevnik
19.30	Darovi narave, 2. del dokumentarne oddaje
20.00	Zurig - Atletski miting, neposredni prenos
22.00	Vsedanes
23.00	Popolni par, ameriska komedija, 1979
	Režija: Robert Altman. Igrajo: Paul Dooley, Martha Heflin in drugi.

Hrvatska 1	
7.15	TV koledar
7.30	Santa Barbara, 1313. del
8.15	Dobro jutro
10.00	Porocila
10.05	Deklica iz prihodnosti
10.35	Polna hisa, 10. del ameriške humoristične serije
11.00	Narnijske kronike, 17. del
12.00	Porocila
12.20	Ljubezen, 309. del
12.45	Ana Karenina, pon. ameriskega filma
14.10	Risanka
14.40	Prvič, nanizanka
15.05	Risanka
15.15	Vrnitev
15.50	Dr. Quinnova, 17. del ameriške nanizanke
16.25	Porocila
16.45	Majski cvetovi
17.50	Kolo sreče
18.20	Asim Kurjak, dok. oddaja
18.50	Hugo, tv igrice
19.15	Loto
19.30	Dnevnik
20.05	Hrvatski turizem - Kako dalje?
20.40	Kulturna krajina
21.45	Otvoritev puljskega filmskega festivala, prenos
22.15	Seinfeld, 7. del amer. humoristične nadaljevanke
22.20	Hrvatska spominska knjiga
22.30	Dnevnik
22.50	Tekmeci Sherlocka Holmes, 16. del
23.45	Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.05 Zborovska glasba po želji; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prirediteljev; 9.15 Malčki o; 9.35 Popevki tedna; 9.45 Kje vas čevlji žu- li; 11.00 Moped show; 12.00 Opoldne; 12.10 Avtomobilske minute; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Modne novosti; 17.00 Računalniški val; 18.00 Vroči stol; 19.30 Glasbeni večer z J. Webrom: rock, blues, folk, itd..

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Počitniško

popotovanje; 13.35 Minute v senci; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Polejte v glashbi; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.05 Oživljene opere; 20.00 Radioteka; 121.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.15 Olimpijski utrinek; 9.45 Odgovori na Rešet; 10.40 Power play; 11.00 Daljnega leta; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni koledar; 16.55 Pesem tedna; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 O.O.O. - poletni glasbeni večer; 21.00 Olimpijski studio; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.00 Modri val; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti;

10.35 Sigla singel; 11.30 Souvenir d' Italy, 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Locandina; 14.00 Glasba; 16.00 E... state freschi; 18.45 Achille Campanile.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Portret B. Adamiča; 9.00 New Age, vmes (9.15) Pravljici kotiček; 10.10 Koncert kormorne glasbe; 11.30 Odpri knjiga: Dober nasvet; 11.40 Glasba; 12.00 Z rastlinami do zdravja; 12.20 Slov. lahka glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Valčki in polke; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Orkestri; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ženska v filmskem svetu; 14.40 Glasba za vse okuse; 15.00 Poletni mozaik; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Literarne podobe; 18.15 Uspešnice 96; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 16.10 DJ F. Del Monte - Mix time; 19.00 Glasba po željah; 21.15 Samo za vas; 22.15 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Domača glasbena mavrica; 21.04-22.00 Glasbena oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

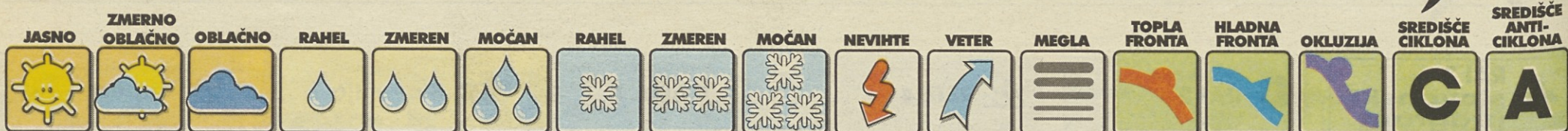
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propagand: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirnina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu, IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je območje nizkega zračnega pritiska z več frontami. Z jugozahodnimi vetrovi nad naše kraje doteka razmeroma tople, vendar se vedno precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 06.00 in zaslo ob 20.12. Dan bo dolg 14 ur in 12 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 06.09 in zasla ob 19.58.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.23 najnižje -57 cm, ob 10.54 najvišje 41 cm, ob 16.37 najnižje -24 cm, ob 21.19 najvišje 41 cm.

Jutri: ob 4.47 najnižje -56 cm, ob 11.15 najvišje 43 cm, ob 17.05 najnižje -28 cm, ob 21.49 najvišje 40 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo se imeli manjše težave s pocutjem, ki pa bodo popoldne prehodno ponehale.

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	17,4	Gradascica Dvor	11,4
Sava Radovljica	12,4	Savinja Veliko Sirje	-
Sava Sentjakob	14,2	Paka Soštanj	-
Sava Hrastnik	15,3	Soca Solkan	15,4
Sora Suha	14,4	Idrija Podretea	13,2
Ljubljana Moste	15,5	Vipava Dolenje	11,0

TEMPERATURE MORJA

	°C
Portorož	22,0
Porec	23,0
Crikvenica	22,0
Split	24,0
Komiza	23,0
Hvar	23,0

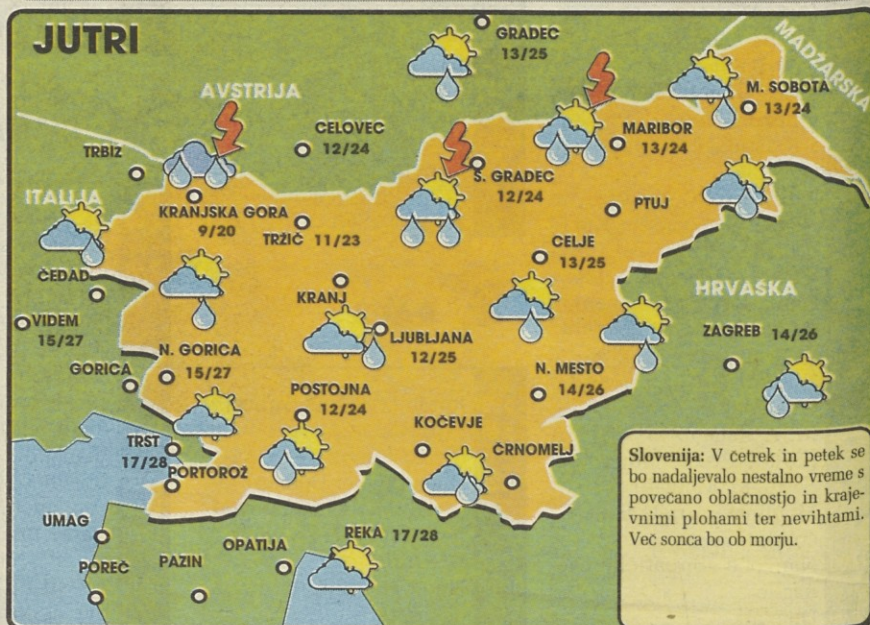
TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	22
1000 m	18
1500 m	13
2000 m	9
2500 m	6
2864 m	3

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Sporni plakat



Proti reklamnim plakatom znane italijanske firme Benetton so spet protestirali, tokrat v Belgiji: posnetek fotografa Toscanija sega tokrat v zoologijo...

Zavrgel ženo

KAIRO - Osemdesetletni upokojeni strojevodja je po 52 letih poroke zavrgel 70-letno ženo, češ da ne more imeti otrok. Življenje uboge ženske je zadnje čase postalo pravi pekel, saj ji je neprestano očital njeno jalovost. Ženska se je obrnila na sodišče v kairu, da bi ji slednje določilo preživnino do konca njenih dni. Zadeva bo se kar težko izvedljiva, saj egiptovski zakon predvideva, da imajo ženske brez otrok pravico samo do enega leta preživnine.

Za ljubitelje piva

New York - Te dni bodo dali na dražbo najrazličnejše predmete, ki reklamirajo znano pivo Guinness. Zbiratelj Ian Livingston je sklenil prodati svojo zbirko: ohranil bo samo prvi predmet, s katerim je zbirko pravzaprav začel: svetilko z napisom Guinness.

Zoper mamila



Nemški policaj razkazuje posebni tester, s katerim lahko zaznajo tudi zelo majhne sledove mamil v potu osumljenega (Telefoto AP)

Zavrnjen priziv

PEKING - Kitajsko sodstvo je zavrnilo priziv nekega disidentta zoper policijo in oblasti v zaporu, ker je bil napisan s kemičnim svinčnikom in ne s črnilom. O ponovnem kršenju človekovih pravic na Kitajskem pravi človekoljubna organizacija, ki tudi dodaja, da so priziv zavrnili tudi zato, ker je bil vložen več kot petnajst dni po aretaciji.

Močan potres prizadel Japonsko

TOKIO - Včeraj je severno Japonsko spet prizadel močan potres, ki je povzročil dokajšnjo škodo. Od nedelje se je zemlja stresla kar 80 krat, tako da je več cest, mostov in domacij poskodovanih. Človeških žrtev ni bilo.

